Turbo 4S

Bedienungsanleitung - **DE** (01-04)

Instructions for use - **EN** (05-08)

Instrucciones de uso - **ES** (09-12)

Instructions de service - **FR** (13-16)

Istruzioni per l'uso - **IT** (17-20)

Gebruikshandleiding - **NL** (21-24)

Instrukcja obsługi - **PL** (25-28)

Návod k použití - **CZ** (29-32)

Инструкция по эксплуатации - **RU** (33-36)

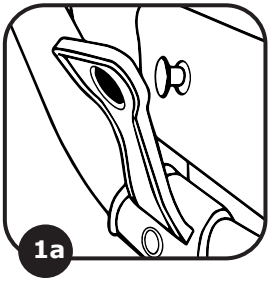
Használati útmutató - **HU** (37-40)

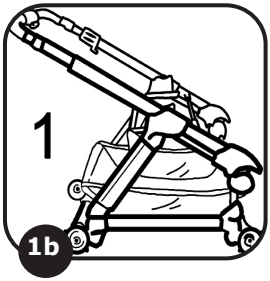
Návod na použitie - **SK** (41-44)

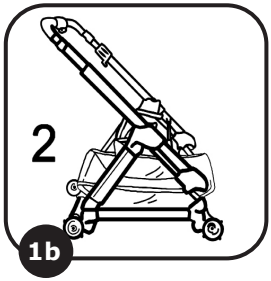
Upute za upotrebu - **HR** (45-48)

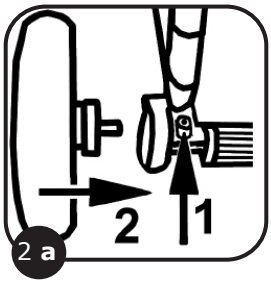
使用手冊 - **CN** (49-52)

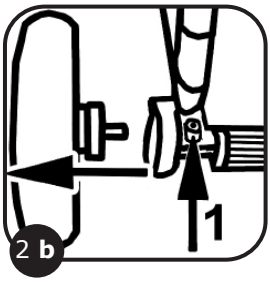
ACHTUNG: Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!
NB: Keep these instructions for future reference!
ATENCIÓN: ¡Guardarlas sin falta para una lectura posterior!
ATTENTION: À conserver absolument pour une consultation ultérieure!
ATTENZIONE: Da conservare per future consultazioni!
LET OP: Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!
UWAGA: Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!
POZOR: Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!
ВНИМАНИЕ: Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!
FIGYELMEZTETÉS: Őrizze meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!
UPOZORNENIE: Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za buduću upotrebu!
NAPOMENA: Držite ove upute za buduću referencu!
注意：请保留本使用说明书，以便日后参考！

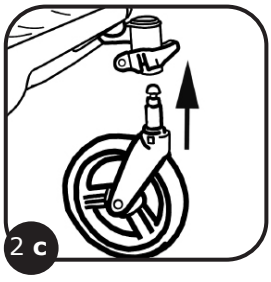

1a

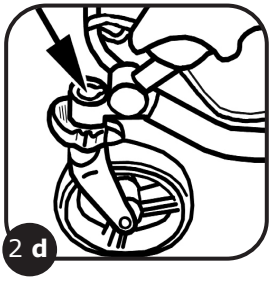

1
1b

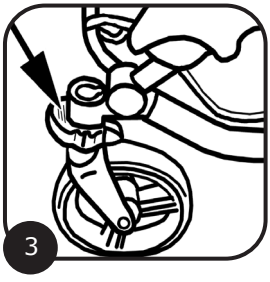

2
1b

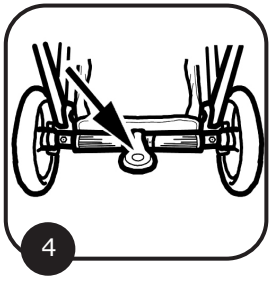

2
1
2 a


1
2 b


2 c


2 d


3


4

5 a

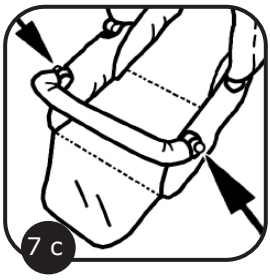
5 b

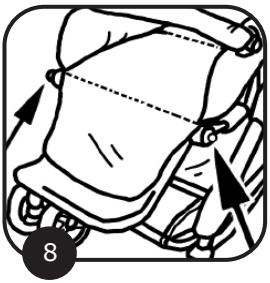
6 a

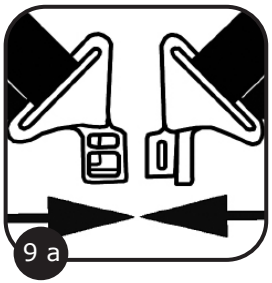
6 a

7 a

7 b


7 c

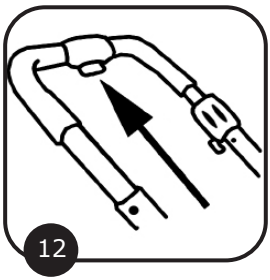

8


9 a

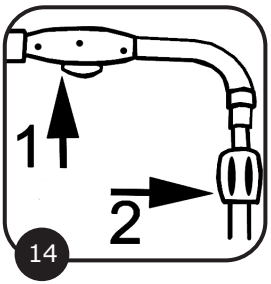
9 b

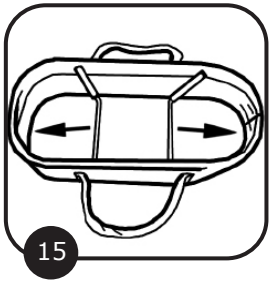
10

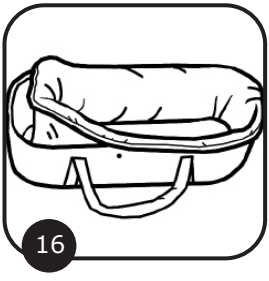
11


12

13

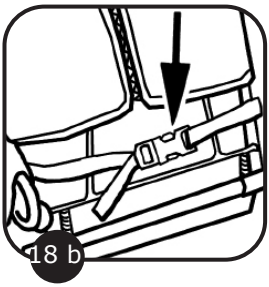

1
2
14

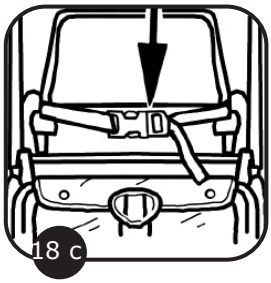

15


16

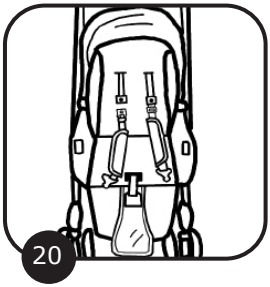
17

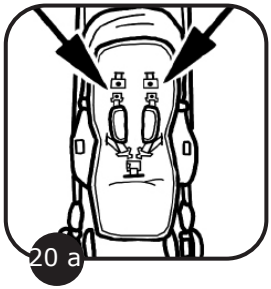
18 a

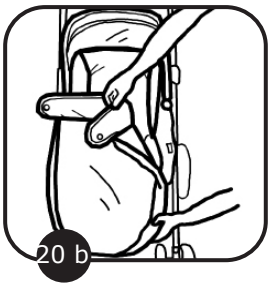

18 b


18 c

19


20


20 a


20 b

- **Kombikinderwagen mit umsetzbarem Aufsatz**
- **Teleskopschieber höhenverstellbar**
- **Rückenlehne 4-fach verstellbar**
- **Vorderräder schwenk- und feststellbar**
- **Gewicht: 16,0 kg**
- **Geprüft nach EN 1888 : 2012**
- **Kompatibel mit Autositz ABC Design „Risus“,”Doozy”**
- **Kompatibel mit Autositz Maxi Cosi, Citi, Cabrio, Pebble**
- **Kompatibel mit Autositz Römer Baby Safe Plus SHR**
- **Kompatibel mit Autositz Cybex Aton**
- **Kompatibel mit ABC Design „Kiddie Ride On“**

Pflege- und Gebrauchshinweise
- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3, sowie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblassen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch. Der Stoffbezug dieses Artikels ist waschbar. Sie können die Bezüge mit der Hand oder mit der Maschine auf Kaltwäsche (Feinwaschmittel) waschen.
- Ein absoluter Regenschutz für unsere Modelle wird nur durch ein im Handel erhältliches ABC-Design Regenverdeck erreicht.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN1888 : 2012 getestet und entsprechen dieser. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.
  ACHTUNG: Zur Ölung bitte nur Silikon-Öl oder Silikon-Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei. Umwelteinflüsse, wie Salzgehalt in der Luft, Streusalz oder saurer Regen, sowie falsche Unterbringung fördern die Korrosion.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlussteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

Sicherheitshinweise
Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

ACHTUNG:
- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten (mit Tragetasche/Tragewanne ab der Geburt) bis 3 jahre und mit einem Gewicht bis maximal 15 kg bestimmt.
- Das Einkaufsnetz kann bis zu einem Gewicht von 5 kg beladen werden.
- Dieser Wagen ist für die Benutzung eines Kindes konstruiert.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppen oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.
- Bei Verwendung einer Tragetasche vergewissern Sie sich, dass sie korrekt am Wagen befestigt ist.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes muss die Feststellbremse betätigt sein.
- Sollten Sie das Fahrgestell in Verbindung mit einem Autokindersitz nutzen, ersetzt dieser weder eine Wiege, noch ein Kinderbett. Sollte Ihr Kind Schlaf benötigen, sollte es dafür in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine geeignete Wiege oder ein geeignetes Bett gelegt werden.
- Die Tragegriffe der Tragewanne dürfen sich bei Benutzung des Kinderwagens nicht in der Wanne befinden.
- Tragewanne: Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbstständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9kg

WARNUNG:
- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Nur Matratzen bis zu einer Dicke von 50 mm einlegen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.
- Dieses Erzeugnis ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Führen Sie keine Veränderungen durch, die die Sicherheit in Frage stellen.
- Halten Sie dieses Produkt vor Feuer und anderen Hitzequellen fern.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Es ist zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz vor Gebrauch korrekt eingerastet ist.

Hinweise für den Reklamationsfall

- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.

1. Öffnen des Wagens

a. Lösen Sie die Transportsicherung.
b. Ziehen Sie den Griff des Sportwagens (1) so weit nach oben bis das Gestell einrastet (2).

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

2. Montage der Räder

a. Drücken Sie den Knopf (1) und stecken Sie dann das Hinterrad in die Führung (2) bis es fest einrastet.

b. Um die Räder abzunehmen, drücken Sie den Knopf (1), damit das Rad entriegelt wird. Jetzt können Sie das Rad von der Achse abziehen.

c. Um die Vorderräder zu montieren, müssen Sie die Räder in die Halterung schieben bis sie einrasten.

d. Um die Vorderräder abzunehmen, drücken Sie den Kopf an der Radhalterung und ziehen Sie das Rad heraus.

3. Feststellen und schwenken der Räder

Drücken Sie den Hebel zum Feststellen der Räder nach unten.

Drücken Sie den Hebel für die Schwenkposition nach oben.

4. Feststellen und Lösen der Bremse

Um die Bremse festzustellen, drücken Sie den Hebel nach unten.

Um die Bremse zu lösen, drücken Sie den Hebel nach oben.

5. Anbringen und Umsetzen des Sitzes

a. Um den Sitz anzubringen, setzen Sie ihn auf das Gestell bis er einrastet

b. Um den Sitz umzusetzen, drücken Sie die Knöpfe an den beiden Adaptern und heben Sie den Sitz an.

6. Anbringen und Abnehmen des Verdecks

a. Stecken Sie das Verdeck von oben in die Halterung

b. Um das Verdeck abzunehmen drücken Sie auf beiden Seiten den Knopf am Verdeck.

7. Befestigen und Abnehmen des Schutzbügels

a. Um den Schutzbügel zu befestigen, schieben Sie ihn auf beiden Seiten in die Plastikfassung.

b. Um den Schutzbügel vom Wagen abzunehmen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann den Schutzbügel nach vorne abziehen.

c. Um den Schutzbügel in der Höhe zu verstellen, müssen Sie die beiden seitlichen Knöpfe gedrückt halten und anschließend den Bügel nach oben oder nach unten drücken.

8. Verstellen der Beinstütze

Um die Beinstütze zu verstellen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann die Höhe einstellen.
Lassen Sie dann die Knöpfe wieder los damit die Beinstütze einrastet.

9. Schließen des Gurtes

a. Um den Gurt zu schließen, stecken Sie die beiden oberen Plastikteile ineinander.

b. Schieben Sie anschließend die verbundenen Teile in die untere Plastikhalterung.

Stellen Sie den Gurt so ein, dass das Kind in seiner vorgesehenen Position gehalten wird.

10. Öffnen des Gurtes

Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie den seitlichen Knopf.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

11. Verstellen der Rückenlehne

Um die Sitzeinheit zu verstellen, ziehen Sie den Bügel an der Rückseite der Rückenlehne nach oben und verstellen Sie dann die Sitzeinheit in der Höhe. Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben lassen Sie den Bügel los damit die Position einrastet.

12. Verstellen des Schiebers

Um den Schieber in der Höhe zu verstellen, drücken Sie den Knopf nach oben.
Wenn der Schieber in der gewünschten Höhe ist, lassen Sie den Knopf wieder los damit, der Schieber einrastet.

13. Abnehmen des Sonnendachs

Öffnen Sie den Reißverschluss an der Seite des Daches.

14. Zusammenklappen des Wagens

Um den Wagen zusammenzuklappen, bringen Sie den Schieber wie unter Punkt 12 erklärt in die unterste Position und halten dabei den Knopf (1) gedrückt.

Nun drehen Sie den Knopf (2) nach links und drücken den Schieber nach unten.
So können Sie den Wagen problemlos zusammenfalten.

Bemerkung: Zum Aufklappen gehen Sie wie in Punkt 1
"Öffnen des Wagens" vor.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

15. Aufklappen der Tragewanne

Heben Sie die Seitenwände der Tragetasche an.
Spannen Sie die Seitenwände indem Sie die beiden Bügel nach außen in die Halterungen drücken.
Vergewissern Sie sich, dass die Bügel fest eingerastet sind.

16. Anbringen des Einhangs an der Wanne

Legen Sie den Einhang in die Wanne, wobei der obere Teil über den Wannenrand geklappt werden muss.

17. Einlegen der Matratze

Legen Sie die Matratze in den Bezug.
Drücken Sie die Matratze auf den Taschenboden

Wichtig: Die Matratze ist keilförmig achten Sie beim einlegen drauf, dass der erhöhte Teil auf der Kopfseite ist.

18. Befestigen der Wanne am Wagen

a. Bringen Sie die Rückenlehne in Liegeposition. Legen Sie die Tasche auf die Liegefläche.

b. Ziehen Sie den Gurt, der an der Hinterseite der Wanne angebracht ist, durch die Öffnung am Bezug der Sitzeinheit.

Schließen Sie nun die Gurtschnallen an der Rückseite der Rückenlehne und ziehen Sie den Gurt fest an.

c. Schnallen Sie den Gurt am Fußende der Wanne um die hochgeklappte Fußstütze. Schließen Sie den Gurt und ziehen Sie ihn fest an.

19. Anbringen der Beindecke

Stülpen Sie den geschlossenen Teil der Beindecke über das Fußende der Tragetasche.
Ziehen Sie die Beindecke über die Tragetasche.

Befestigen Sie die Enden der Beindecke mit den dafür vorgesehenen Druckknöpfen an Wanne und Verdeck

20. Anbringen des Fußsacks

Öffnen Sie den Gurt und legen Sie die Einlage auf den Sitz.

a. Ziehen Sie anschließend die fünf Gurtenden durch die dafür vorgesehenen Öffnungen am Bezug.

b. Nun können Sie die Beindecke mit dem Reißverschluss an der Einlage befestigen.

- **Combination travel system with convertible attachment**
- **Height-adjustable telescopic handle**
- **Four-position backrest**
- **Swivel mode and locked setting on front wheels**
- **Weight: 16,0 kg**
- **Tested for conformity with EN 1888 : 2012**
- **Compatible with ABC Design "Risus" "Doozy" car seat**
- **Compatible with "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" car seat**
- **Compatible with "Römer Baby-Safe plus SHR" car seat**
- **Compatible with "Cybex Aton" car seat**
- **Compatible with ABC Design "Kiddie Ride-On"**

Care instructions
- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2 and EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight. The fabric covers on this product can be washed by hand or on a cold cycle in the washing machine (mild detergent).
- An ABC Design rain canopy is available in retail stores offering complete protection against the rain.
- All the frames on our products have been tested for conformity with EN1888 : 2012 and have met the required standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.
  NB: Please do not use any product for lubrication other than silicone oil or silicone spray lubricant.
- Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
- We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
- Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

Safety instructions
Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

NB:
- This model is suitable for infants from 6 months (from birth with carrycot) to 3 years and up to a maximum weight of 15 kg.
- The net bag can carry up to 5 kg.
- This pushchair is designed to transport a child.
- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.
- You are advised to take your child out of the pushchair as a matter of principle when negotiating steps or flights of stairs or if the pushchair needs to be lifted or carried.
- If you are using a carrier, ensure that it is correctly attached to the pushchair.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the child.
- If a car seat is used in combination with the chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- The carrying handles of the carry cot shall be left out of the carry cot during use.
- Carry Cot: This product is suitable for infants who cannot sit up or turn over independently and who cannot get up on their hands and knees. Maximum weight of child: 9kg

CAUTION:
- Do not leave your child unattended.
- The only mattresses suitable for use are those up to 50 mm thick.
- Use a safety harness as soon as your child can sit independently.
- This seat is not suitable for babies under 6 months old.
- Loads attached to the handle affect the stability of the pushchair.
- Before use, check that the pushchair attachment or seat is correctly engaged in position.
- This product is not suitable for jogging or skating.
- Do not make any modifications to the product which compromise its safety.
- Keep this product away from fire and other sources of heat.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

Customer complaints

• No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
• No claims may be made for damage caused by improper use.
• No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
• No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
• Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
• Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
• Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
• The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.
• No claims may be made for wheels which become worn out as a natural result of wear and tear.

1. Opening the pushchair

a. Release the transportation lock.
b. Pull the handle on the stroller (1) upwards until the frame clicks into place (2).

WARNING: Ensure that all the catches are engaged before use.

2. Fitting the wheels

a. Press the button (1) and insert the rear wheel in the slot (2) until it engages.

b. To remove the wheels, press the button (1) to release the wheels.
The wheels can then be removed from the axle.

c. To mount the front wheels, push the wheels into the fittings until they click into place.

d. To remove the front wheels, press the buttons on the wheel fittings and pull the wheels out.

3. Wheel locking and swivel settings

Push the lever downwards to lock the wheels.

Push the lever upwards for swivel position.

4. Operating the brake

Press the lever down to engage the brake.

Press the lever up to disengage the brake.

5. Attaching and converting the seat

a. Attach the seat by placing it on the frame until it clicks into place.

b. To convert the seat, press the buttons on both adapters and lift up the seat.

6. Attaching and removing the hood

a. Lower the hood down onto the attachment

b. To remove the hood, press the buttons in on both sides of the hood.

7. Fitting and removing the guard rail

a. Fit the guard rail by inserting it in the plastic mounts on both sides.

b. To remove the guard rail from the pushchair, press in the buttons on both sides and pull the guard rail off away from the pushchair.

c. To adjust the height of the guard rail, press and hold down the buttons on each side and push the bar up or down.

8. Adjusting the leg rest

To adjust the leg rest, press in the buttons on both sides and then adjust the height.
Let go of the buttons again so that the leg rest clicks into place.

9. Fastening the harness

a. To fasten the harness, bring the top two plastic catches together and interlock them.

b. Then insert the interlocked catches into the bottom part of the fastening.

Adjust the harness to a setting where the baby is held in the correct position.

10. Unfastening the harness

To open the harness, press the button on the side.

CAUTION: Always use the shoulder harness and lap belt together.

11. Adjusting the backrest

To adjust the backrest, pull the retainer on the rear of the backrest upwards and then adjust the height.
When you have reached the required position, let go of the retainer to allow the backrest to remain in that position.

12. Adjusting the handle

Push the button upwards to adjust the height of the handle.
When the handle is at the required height, let go of the button again so that the handle will remain locked in this position.

13. Removing the sun canopy

Undo the zip fastener on the side of the canopy.

14. Folding the pushchair

To fold the pushchair, bring the handle to its lowest position as described in point 12, holding the button (1) down as you do so.

Now rotate the knob (2) to the left and push the handle down.
Now you can fold up the pushchair.

Note: To unfold the pushchair, follow the instructions in point 1 "Opening the pushchair".

CAUTION: Ensure that all the catches are engaged before use.

15. Opening the carrycot

Lift the side panels of the carrier.
Extend and secure the side panels by pushing the two retainers outwards into the mountings.
Make sure that the retainers are securely engaged.

16. Attaching the cot bumper

Lay the bumper in the cot, folding the top part over the edge of the carrycot.

17. Inserting the mattress

Insert the mattress in the cover.
Lay the mattress on the base.

NB: The mattress is wedge-shaped. Make sure that the raised part is at the head end.

18. Fitting the cot on the pram

a. Recline the back of the seat. Position the carrycot on the pram.

b. Take hold of the strap which is fitted to the rear of the cot and pull it through the opening provided in the seat cover.

Fasten and tighten the belt on the rear of the backrest.

c. Flip up the footrest at the lower end of the cot and secure the strap around the footrest. Fasten and tighten the strap.

19. Fitting the apron

Fit the closed end of the apron over the lower end of the carrycot.
Extend the apron over the cot.

Secure the ends of the apron with the snap fasteners provided on the cot and cover

20. Fitting the foot muff

Undo the strap and position the liner on the seat.

a. Pull the five straps through the openings provided in the cover.

b. Now you can fasten the apron with the zip fastener on the liner.

- **Cochecito combi con pieza sobrepuesta cambiable**
- **Manillar telescópico de altura ajustable**
- **Respaldo ajustable en 4 posiciones**
- **Ruedas delanteras giratorias y bloqueables**
- **peso: 16,0 kg**
- **homologado según EN 1888 : 2012**
- **Compatible con la silla para automóviles ABC Design "Risus" ,"Doozy"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Römer Baby-Safe plus SHR"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Cybex Aton"**
- **Compatible con ABC Design "Kiddie Ride On"**

Indicaciones de cuidado y de uso

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación. La tapicería de este artículo es lavable. Las fundas se pueden lavar a mano o a máquina en frío (detergente suave).
- Una protección total contra la lluvia para nuestros modelos se consigue solamente mediante nuestra capota de ABC-Design que se puede adquirir en el comercio.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN1888 : 2012 y corresponden a ella. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas movibles.
  ATENCION: Para engrasarlas rogamos que utilice solamente aceite o spray de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto es recomendable un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas lacadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriételas.

Indicaciones de seguridad

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

ATENCIÓN:

- Este cochecito está destinado a niños a partir de 6 meses (con bolsa de transporte/cuna de transporte a partir del nacimiento) hasta 3 años de edad y un peso máximo de 15 kg.
- Se puede cargar la bolsa de redecilla hasta un peso de 5 kg.
- Este cochecito está construido para ser usado por un niño.
- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.
- Al transitar por escalones o escaleras, o cuando se tiene que levantar o llevar su cochecito para niños, se debería sacar siempre a su hijo del cochecito.
- Al usar un saco portabebés asegúrese de que esté correctamente fijado en el cochecito.
- El dispositivo de estacionamiento debe estar engranado antes de colocar y sacar al niño del asiento.
- Si la silla de auto se usa en combinación con el chasis, este vehículo no puede reemplazar una cuna o cama. En caso de que el niño se duerma, éste debe ser acomodado en la cuna apropiada, o cama correspondiente.
- Las asas de transporte del capazo deben ser extraídas del mismo durante su uso.
- Capazo:Este producto es adecuado para un niño que no puede sentarse, darse la vuelta ni levantarse apoyándose sobre sus manos y rodillas por sí mismo. Peso máximo del niño: 9kg

ADVERTENCIA:

- No deje a su hijo sin vigilancia.
- Utilizar solamente colchones con un grosor de hasta 50 mm.
- Utilice un cinturón de seguridad en cuanto su hijo sepa sentarse por sí mismo.
- Esta unidad de silla no es adecuada para niños de menos de 6 meses.
- Las cargas colgadas de las empuñaduras perjudican la estabilidad del cochecito.
- Antes de usarlo se deberá comprobar si el capazo portabebés o la unidad de silla ha engatillado correctamente.
- Este producto no es adecuado para la práctica del footing o del skating.
- Rogamos que no realice ninguna modificación que pudiera comprometer la seguridad.
- Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene apartado del proceso de plegado y desplegado del producto.
- No permita que el niño juegue con el producto.
- Siempre use el sistema de retención.
- Compruebe que el asiento de la silla de paseo, así como complementos de ajuste para sillas de auto están correctamente engranados antes de su uso.

Indicaciones para el caso de reclamación

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.
- Los neumáticos desgastados son apariencias de desgaste normales y no representan ningún derecho a reclamación.

1. Abrir el cochecito

a. Afloje el seguro de transporte.
b. Tire del manillar de la silla de paseo (1) hacia arriba hasta que el armazón engatille (2).

ADVERTENCIA: Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches están bien cerrados.

2. Montaje de las ruedas

a. Pulse el botón (1) e introduzca la rueda posterior en la guía (2) hasta que quede bien engatillada.

b. Para quitar las ruedas pulse el botón (1) para desbloquear la rueda.
Ahora se puede retirar la rueda del eje.

c. Para montar las ruedas delanteras se tendrá que introducir las ruedas en el dispositivo fijador hasta que engatillen.

d. Para quitar las ruedas delanteras pulse el botón del dispositivo fijador de la rueda y retire la misma.

3. Bloquear y liberar las ruedas

Para bloquear las ruedas, empuje la palanca hacia abajo.

Empuje la palanca hacia arriba para la posición de giro.

4. Apretar y soltar el freno

Para apretar el freno empuje la palanca hacia abajo.

Para soltar el freno empuje la palanca hacia arriba.

5. Colocar y cambiar la dirección de la silla

a. Para montar la silla colóquela sobre el armazón hasta que engatille.

b. Para cambiar la dirección de la silla pulse los botones de los dos adaptadores y levante la silla.

6. Colocar y desmontar la capota

Introduzca la capota desde arriba en el dispositivo fijador Para retirar la capota, pulse los botones a ambos lados de la capota.

7. Fijar y quitar el estribo de protección

a. Para fijar el estribo de protección introdúzcalo en los soportes de plástico de ambos lados.

b. Para quitar el estribo de protección se deberá pulsar los botones en ambos lados hacia adentro y, a continuación, sacar el estribo de protección tirando de él hacia delante.

c. Para ajustar la altura del estribo de protección, se deberán mantener pulsados los dos botones laterales, y a continuación empujar el estribo hacia arriba o abajo.

8. Ajustar el reposapiernas

Para ajustar los reposapiernas se debe presionar los botones de ambos lados hacia dentro y a continuación ajustar la altura.
A continuación, suelte los botones para que el resposapiernas engatille.

9. Cerrar el cinturón

a. Para cerrar el cinturón enganche entre si las dos piezas de plástico superiores.

b. A continuación, introduzca las piezas unidas en la hebilla de plástico inferior.

Ajuste el dispositivo de ajuste del cinturón de tal forma para que el niño quede sujeto en su posición prevista.

10. Abrir el cinturón

Para abrir el cinturón pulse el botón lateral.

ADVERTENCIA: Utilice el cinturón de entrepierna siempre junto con el cinturón de pelvis.

11. Ajustar el respaldo

Para ajustar el respaldo Si ha alcanzado la posición deseada, suelte el estribo para que el respaldo engatille en esta posición.

12. Ajustar el manillar

Para ajustar la altura del manillar, empuje el botón hacia arriba.
Cuando el manillar se encuentre en la altura deseada vuelva a soltar el botón para que el manillar engatille.

13. Quitar la capota parasol

Abra la cremallera del lado de la capota.

14. Plegar el cochecito

Para plegar el cochecito ponga el manillar en su posición inferior como se explica en el punto 12, manteniendo pulsado el botón (1).

Ahora gire el botón (2) hacia la izquierda y presione el manillar hacia abajo.
Ahora se puede plegar el cochecito sin problemas.

Observación: Para abrir el cochecito proceda como se indica
en el punto 1 "Abrir el cochecito".

ADVERTENCIA: Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches

estén bien cerrados.

15. Abrir la cuna de transporte

Levante las paredes laterales de la cuna de transporte.
Tense las paredes laterales empujando los dos estribos hacia fuera en los dispositivos fijadores.
Asegúrese de que los estribos estén bien engatillados.

16. Colocar la pieza suspendida en la cuna

Coloque la pieza suspendida en la cuna plegando la parte superior por encima del borde de la cuna.

17. Colocar el colchón

Coloque el colchón sobre el tapizado.
Empuje el colchón sobre el suelo de la cuna

Importante: El colchón es en forma de cuña. Preste atención a que la parte elevada se encuentre en el lado de la cabeza.

18. Fijar la cuna al cochecito

a. Ponga el respaldo en la posición de tumbado. Coloque la bolsa sobre la superficie de tumbado.

b. Pase la correa, que se encuentra en la parte posterior de la cuna, a través de la abertura de la funda de la unidad del asiento.

Ahora, cierre las hebillas de la correa en la parte posterior del respaldo y tense la correa.

c. Coloque la correa al pie de la cuna por debajo del reposapiés plegado hacia arriba. Cierre la correa y ténsela.

19. Colocar el recubrepiernas

Ponga la parte cerrada del recubrepiernas sobre el extremo de los pies de la cuna de transporte.
Coloque el recubrepiernas sobre la cuna de transporte.

Fije los extremos de la manta para las piernas con los botones de presión previstos en la cuna y la capota.

20. Colocar el saco para los pies.

Abra la correa y coloque el forro sobre el asiento.

a. A continuación pase los cinco extremos de la correa a través de las aberturas previstas de la funda.

b. Ahora se puede fijar la manta para los pies con la cremallera en el forro.

- **Poussette enfant combinée avec caisson convertible**
- **Guidon télescopique réglable en hauteur**
- **Dossier réglable 4 fois**
- **Roues avant orientables et fixables**
- **Poids : 13,8 kg**
- **contrôlé selon EN 1888 : 2012**
- **Compatible avec le siège auto ABC design « Risus », « Doozy »**
- **Compatible avec le siège auto « Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble »**
- **Compatible avec le siège auto « Römer Baby-Safe plus SHR »**
- **Compatible avec le siège auto « Cybex Aton»**
- **Compatible avec le « Kiddie Ride On » ABC Design**

Consignes d'entretien et d'utilisation

- Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits satisfont aux exigences des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 ainsi qu'à l'exigence de stabilité à la lumière des revêtements. Nous conseillons malgré tout de ne pas exposer le modèle au soleil de façon intensive durant une période prolongée. L'abrasion, la déteinte des couleurs et la décoloration en cas de rayonnement solaire important ne peuvent justifier de réclamation. La housse en tissu de cet article est lavable. Vous pouvez laver les housses soit à la main soit en machine à froid (lessive pour linge fin).
- Nos modèles ne peuvent être protégés fiablement contre la pluie qu'avec la capote pour pluie ABC Design qui est disponible dans le commerce.
- Tous les châssis de nos modèles sont testés selon les normes EN 1888 : 2012 et satisfont aux exigences de ces dernières. Les éléments mobiles doivent être huilés de temps à autre et les rivets remplacés si nécessaire afin de maintenir durablement la sécurité de votre modèle.
  ATTENTION : Veuillez employer uniquement de l'huile silicone ou un spray silicone pour huiler ces éléments.
- Une maintenance et un entretien réguliers contribuent considérablement à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les influences atmosphériques, telles qu'atmosphère salée, sel de déneigement ou encore pluie acide, ainsi qu'une mauvaise mise à l'abri, développent la corrosion.
- Nous recommandons un entretien régulier de toutes les pièces peintes. En cas d'encrassements particulièrement importants, nettoyer la surface peinte immédiatement.
- Contrôler de temps à temps les pièces de fermeture et autres pour s'assurer qu'elles ne sont pas desserrées et les resserrer si bien besoin est.

Consignes de sécurité

Veuillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

ATTENTION :

- Cette poussette convient aux enfants à partir d'un âge de 6 mois (avec la nacelle : dès la naissance) jusqu'à 3 ans et jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- Le filet à provisions peut être chargé d'un poids jusqu'à 5 kg.
- Ce landau a été conçu pour transporter un enfant.
- Employez uniquement les pièces d'accessoires autorisées de votre fabricant.
- Pour monter ou descendre les marches et escaliers ou lorsque votre landau doit être soulevé ou porté, vous devez toujours sortir l'enfant du landau.
- En cas d'utilisation d'une nacelle porte-bébé, veillez à ce que celle-ci soit fixée correctement au landau.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est attiré, si vous mettez votre enfant dans la poussette ou si vous enlevez votre enfant.
- Sie vous utilisez un siège auto fixé sur la poussette, il ne vous remplace pas une berceau, ou un lit d' enfant. Si votre enfant a besoin de dormir, il est nescessaire de utiliser une berceau ou un lit d' enfant.
- Assurez-vous que les poignées de la nacelle ne sont pas dans la nacelle si votre enfant est dans la nacelle.
- Couffin: Ce produit convient pour les enfants qui ne peuvent pas s'asseoir seuls, se tourner ni se lever sur les mains et les genoux. Poids maximal de l'enfant : 9kg

AVERTISSEMENT :

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Utilisez seulement des matelas d'une épaisseur inférieure à 50 mm.
- Utilisez une ceinture de sécurité dès que votre enfant s'assoit tout seul.
- Cette assise ne convient pas pour les enfants de moins de 6 mois.
- Les charges fixées au guidon nuisent à la stabilité du landau.
- S'assurer avant l'utilisation que la nacelle ou le siège soit bien enclenché.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou du roller.
- Veuillez ne procéder à aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.
- Tenez ce produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.
- Assurez-vous que votre enfant est hors de portée, si vous ouvrez et repliez la poussette, pour éviter les blessures.
- Ne laissez pas jouer votre enfant avec la poussette.
- Utilisez toujours l'ensemble de retenue.
- Assurez-vous que le hamac ou la nacelle ou le siège auto est fixé juste, avant vous commencer l' utilisation.

Consignes en cas de réclamation

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
- Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
- Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
- Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.
- Les roues usées sont des phénomènes d'usure naturelle et ne justifient aucun droit de réclamation.

1. Ouverture de la poussette

a. Ouvrez la protection de transport.
b. Tirez la poignée de la poussette sport (1) vers le haut jusqu'à ce que le châssis s'enclenche (2).

AVERTISSEMENT: Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

2. Montage des roues

a. Appuyez sur le bouton (1), puis enfoncez la roue arrière dans la glissière (2) jusqu'à ce qu'elle soit solidement enclenchée.

b. Pour retirer les roues, appuyez sur le bouton (1) afin que la roue soit déverrouillée. Vous pouvez alors retirer la roue de l'essieu.

c. Pour monter les roues avant, enfoncez les roues dans le logement jusqu'à enclenchement.

d. Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton situé sur le logement des roues et retirez les roues.

3. Fixation et orientation des roues

Baissez le levier pour fixer les roues.

Levez le levier pour la position orientable.

4. Fixation et desserrage des freins

Pour fixer les freins, baissez le levier.

Pour desserrer les freins, levez le levier.

5. Montage et conversion du siège

a. Pour fixer le siège, positionnez-le sur le châssis jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

b. Pour convertir le siège, appuyez sur les boutons des deux adaptateurs et soulevez le siège.

6. Montage et démontage de la capote

a. Enfoncez la capote dans le support par le haut.

b. Pour ôter la capote, appuyez sur les boutons situés des deux côtés de la capote.

7. Fixation et retrait de l'anse de protection

a. Pour fixer l'anse de protection, faites-la glisser des deux côtés dans l'enveloppe plastique.

b. Pour retirer l'anse de protection de la poussette, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis retirez l'anse de protection vers l'avant.

c. Pour régler la hauteur de l'anse de protection, maintenez les deux boutons latéraux enfoncés et poussez l'anse vers le haut ou vers le bas.

8. Réglage du repose-jambes

Pour régler le repose-jambes, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis régler la hauteur. Relâchez ensuite les boutons pour que le repose-jambes s'enclenche.

9. Bouclage de la ceinture

a. Pour boucler la ceinture, imbriquez les deux pièces supérieures en plastique l'une dans l'autre.

b. Enfoncez ensuite les pièces imbriquées dans la boucle inférieure en plastique.

Réglez la ceinture de manière à maintenir l'enfant dans la position prévue.

10. Ouverture de la ceinture

Pour ouvrir la ceinture, appuyez sur le bouton latéral.

AVERTISSEMENT : Employez la sangle d'entrejambe toujours en combinaison avec la ceinture ventrale.

11. Réglage du dossier

Pour régler le dossier, tirez l'anse située au dos du dossier vers le haut et réglez-la en hauteur. Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, lâchez l'anse pour que le dossier s'enclenche dans cette position.

12. Réglage du guidon

Pour régler la hauteur de guidon, levez le bouton.
Lorsque le guidon se trouve à la hauteur souhaitée, relâchez le bouton pour que le guidon s'enclenche.

13. Démontage du pare-soleil

Ouvrez la fermeture éclair sur le côté du pare-soleil.

14. Pliage de la poussette

Pour plier la poussette, descendez le guidon jusqu'à la position la plus basse comme expliqué au point 12 et maintenez le bouton (1) enfoncé.

Tournez le bouton (2) vers la gauche et poussez le guidon vers la bas.
Vous pouvez ainsi plier la poussette sans problème.

Remarque : Pour déplier la poussette, procédez comme au point 1 « Ouverture de la poussette ».

AVERTISSEMENT : Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

15. Dépliage du landau

Soulevez les parois latérales du sac de transport.
Tendez les parois latérales en enfonçant les deux anses dans les fixations vers l'extérieur.
Assurez-vous que les anses sont correctement enclenchées.

16. Positionnement de la suspension sur le landau

Placez la suspension dans le landau de sorte que la partie supérieure soit rabattue par-dessus la bordure du landau.

17. Mise en place du matelas

Mettez le matelas dans la housse.
Enfoncez le matelas sur le fond du sac.

18. Fixation du couffin sur la poussette

a. Réglez le dossier en position allongée. Posez le couffin sur la surface plane.

b. Passez la sangle fixée au dos du couffin à travers le trou de la housse du siège.

Fermez la boucle de la sangle au dos du dossier et serrez la sangle.

c. Passez la sangle située au pied du couffin autour du repose-pieds relevé. Fermez la sangle et serrez-la.

19. Positionnement de la couverture de jambes

Retournez la partie fermée de la couverture de jambes sur l'extrémité côté pieds du sac de transport.
Tirez la couverture de jambes sur le sac de transport.

Fixez les extrémités de la couverture de jambes au couffin et à la capote avec les boutons-pression prévus à cet effet.

20. Mise en place du chauffe-pieds

Ouvrez la sangle et posez le matelas sur le siège.

a. Passez les cinq sangles à travers les trous du matelas.

b. Fixez la couverture de jambes au matelas au moyen de la fermeture éclair.

- **carrozzina con seggiolino di riporto reversibile**
- **maniglione telescopico regolabile in altezza**
- **schienale reclinabile in 4 posizioni**
- **ruote anteriori piroettanti e bloccabili**
- **Peso: 16,0 kg**
- **Omologato EN 1888 : 2012**
- **Compatibile con seggiolino auto „Risus", "Doozy" di ABC Design**
- **Compatabile con il seggiolino auto „ Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble "**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Römer Baby-Safe plus SHR"**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Cybex Aton "**
- **Compatibile con carrello „Kiddie Ride On" di ABC Design**

Istruzioni d'uso e manutenzione

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo. Il rivestimento in tessuto di questo articolo è lavabile. Potete lavare la fodera a mano o in lavatrice con il programma di lavaggio a freddo (detersivo per delicati).
- Una protezione sicura contro la pioggia è garantita per i nostri modelli soltanto mediante specifica capottina antipioggia ABC Design reperibile in commercio.
- Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN1888 : 2012. Per garantire una lunga durata del vostro passeggino, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili.
  ATTENZIONE: Per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray siliconico.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro passeggino contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
- Suggeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
- Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

Avvertenze per la sicurezza

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni.
L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

ATTENZIONE:

- Questo modello è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi (con navicella/porte-enfant a partire dalla nascita) fino ai 3 anni e con peso massimo di 15 kg.
- La rete porta-spesa può essere caricata con un peso massimo di 5 kg.
- Questo passeggino è specificamente costruito per l'utilizzo da parte di un bambino.
- Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.
- Nel salire o scendere gradini o scale o se occorre sollevare o portare a mano il passeggino, è necessario togliere il bambino dal passeggino.
- In caso di utilizzo della borsa portaoggetti, assicuratevi che sia correttamente fissata al passeggino.
- Il dispositivo di stazionamento (freno) deve essere inserito durante il posizionamento e la rimozione del bambino
- Se un seggiolino auto è usato in combinazione con il telaio, questo articolo non sostituisce una culla o un letto. Nel caso il bambino avesse bisogno di dormire, andrebbe posizionato in una culla o letto adeguato
- Le maniglie di trasporto della navicella devono essere lasciate fuori dalla navicella durante l'uso.
- Navicella:Questo articolo è adatto per bambini non ancora in grado di stare seduti autonomamente, di girarsi e di alzarsi sulle proprie mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9kg

AVVERTENZE:

- Non lasciate il vostro bambino incustodito.
- Inserite solo materassini con uno spessore massimo di 50 mm.
- Utilizzate la cintura di sicurezza non appena il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Questo seggiolino non è adatto per bambini al di sotto dei 6 mesi di età.
- I carichi fissati sul cursore compromettono la stabilità del passeggino.
- Prima dell'uso è necessario verificare che l'alzata o l'unità seggiolino sia correttamente inseriti e agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per praticare jogging o pattinaggio.
- Non apportate modifiche che possano compromettere la sicurezza.
- Tenete questo prodotto lontano da fiamme o da altre fonti di calore.
- Per evitare lesioni assicuratevi che il vostro bambino sia tenuto a debita distanza quando aprite e/o chiudete questo prodotto
- Non permettete al vostro bambino di giocare con questo prodotto
- Usate sempre le cinture di sicurezza e/o tutti I sistemi in dotazione per evitare che il bambino fuoriesca dall'apparato.
- Controllate che i dispositivi di fissaggio della navicella port-enfant, della seduta (passeggino) o del seggiolino auto siano correttamente inseriti, prima dell'uso.

Informazioni in caso di reclamo

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'azione del sudore, all'uso di detergenti, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.
- Il consumo delle ruote è un normale segno di usura e pertanto non costituisce motivo di reclamo.

1. Apertura della carrozzina

a. Togliere la protezione per il trasporto.
b. Tirare il maniglione del passeggino (1) verso l'alto fino all'apertura e allo scatto del telaio (2).

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

2. Montaggio delle ruote

a. Premere il bottone (1) e inserire la ruota posteriore nella guida (2) fino allo scatto che ne indica il corretto bloccaggio.

b. Per lo smontaggio, premere il bottone (1) per sbloccare la ruota.
A quel punto è possibile estrarre la ruota dal suo asse.

c. Per montare le ruote anteriori, è necessario inserirle e premerle nel supporto fino allo scatto.

d. Per smontare le ruote, premere il bottone sul supporto ruota ed estrarre la ruota.

3. Blocco e sblocco delle ruote

Spingere verso il basso la levetta per bloccare le ruote.

Spingere verso l'alto la levetta per abilitare il movimento piroettante.

4. Blocco e sblocco del freno

Per bloccare il freno, spingere la levetta verso il basso.

Per sbloccare il freno, spingere la levetta verso l'alto.

5. Montaggio e orientamento del seggiolino

a. Per montare il seggiolino, inserirlo sul telaio fino allo scatto.

b. Per modificarne il senso di marcia, premere i bottoni situati sui due adattatori e sollevare il seggiolino.

6. Montaggio e rimozione della capottina

a. Inserire la capottina dall'alto negli appositi agganci.

b. Per smontare la capottina, premere i pulsanti sui lati della capottina.

7. Fissaggio e rimozione della protezione anteriore anticaduta

a. Per fissare la protezione anteriore anticaduta, inserirla e spingerla su entrambi i lati nelle apposite sedi.

b. Per smontare la protezione anteriore anticaduta, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino ed estrarre la protezione.

c. Per regolare in altezza la protezione anteriore anticaduta, è necessario tenere premuti i due pulsanti laterali ed infine spingere la protezione verso l'alto o verso il basso.

8. Regolazione del poggiagambe

Per regolare il poggiagambe, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino e regolare l'altezza desiderata.
Rilasciare i pulsanti per permettere il bloccaggio in posizione del poggiagambe.

9. Aggancio della cintura

a. Per agganciare la cintura, inserire l'uno nell'altro i due agganci in plastica superiori.

b. Infine inserire gli agganci fissati entro l'aggancio in plastica inferiore.

Regolare la cintura in modo che il bambino possa essere mantenuto nella posizione corretta.

10. Sgancio della cintura

Per sganciare la cintura, premere sul pulsante laterale.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre la cintura centrale insieme alla cintura subaddominale.

11. Regolazione dello schienale

Per la regolazione dello schienale, tirare verso l'alto la staffa su retro dello schienale e regolare l'altezza. Al raggiungimento della posizione desiderata, rilasciare la staffa per bloccare lo schienale in posizione.

12. Regolazione del maniglione

Per regolare l'altezza del maniglione, premere il bottone verso l'alto.
Al raggiungimento dell'altezza desiderata, rilasciare il bottone fino allo scatto del maniglione in posizione.

13. Rimozione della capottina parasole

Aprire la cerniera sul lato della capottina.

14. Chiusura della carrozzina

Per ripiegare il telaio della carrozzina, abbassare il maniglione nella posizione inferiore come spiegato al punto 12, tenendo premuto il bottone (1).

Quindi ruotare il cursore (2) verso sinistra e spingere il maniglione verso il basso.
Ora è possibile ripiegare il telaio della carrozzina senza problemi.

Nota: Per aprire la carrozzina, procedere come descritto al punto 1 "Apertura della carrozzina".

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo, assicuratevi che tutti gli agganci siano

correttamente chiusi.

15. Apertura della navicella port-enfant

Alzare le pareti laterali della navicella.
Fissare le pareti laterali spingendo le due staffe verso l'esterno entro i supporti.
Assicurarsi che le staffe siano correttamente bloccate.

16. Inserimento dell'imbottitura interna

Inserire l'imbottitura interna ripiegandone la parte superiore sul bordo esterno della navicella.

17. Inserimento del materassino

Inserire il materassino nella fodera coprimaterasso.
Adagiare il materassino sul fondo della navicella.

Importante: Il materassino è cuneiforme. Nell'inserirlo nella navicella, assicurarsi che la parte più alta sia sistemata sul lato della testa.

18. Fissaggio della navicella alla carrozzina

a. Abbassare completamente lo schienale. Posare la navicella sulla superficie di appoggio.

b. Far passare la cintura situata sul lato posteriore della navicella attraverso l'apertura nella fodera del seggiolino.

Chiudere ora gli agganci sul retro dello schienale e stringere bene la cintura.

c. Agganciare la cintura situata nella zona dei piedi della navicella attorno al poggiapiedi sollevato. Chiudere gli agganci e stringere la cintura.

19. Applicazione del coprigambe

Sistemare la parte chiusa del coprigambe sul lato dei piedi della navicella.
Tendere il coprigambe sulla navicella.

Fissare le estremità del coprigambe alla navicella e alla capottina utilizzando gli appositi bottoni.

20. Fissaggio del sacco coprigambe

Aprire la cintura e distendere il trapuntino di base sul seggiolino.

a. Quindi far passare le cinque estremità delle cinture nelle aperture predisposte sul trapuntino di base.

b. Ora è possibile fissare il coprigambe al trapuntino di base chiudendo la cerniera.

- **Combi travel-system met omkeerbaar zitje**
- **In hoogte verstelbare telescopische duwstang**
- **Vier standen rugleuning**
- **Vergrendelbare zwenkwielen voorzijde**
- **Gewicht: 16,0 kg**
- **Gekeurd volgens EN 1888:2012**
- **Compatibel met ABC Design "Risus", "Doozy" autostoeltje**
- **Compatibel met autostoeltje 'Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble**
- **Compatibel met autostoeltje 'Römer Baby-Safe plus SHR'**
- **Compatibel met autostoeltje 'Cybex Aton**
- **Compatibel ABC Design "Kiddie Ride-On"**

Onderhouds- en gebruiksinstructies
- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, en aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige reden tot reclamatie. De stoffen overtrek van dit artikel is wasbaar. U kunt de overtrek zowel met de hand als in de machine op lage temperatuur wassen (wasmiddel voor fijne was).
- Absolute regenbescherming bieden onze modellen slechts in combinatie met de in de handel verkrijgbare regenkappen van ABC Design.
- Alle onderstellen van onze modellen zijn getest volgens EN 1888:2012 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolied en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken.
  LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenolie of siliconenspray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooizout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

Veiligheidsinstructies
Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

LET OP!
- Deze wagen is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden (met draagtas/reiswieg vanaf de geboorte) tot 3 jaar en met een gewicht van maximaal 15 kg.
- Het boodschappennet kan tot een gewicht van 5 kg worden geladen.
- Deze wagen is gebouwd voor het vervoer van één kind.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.
- Bij het nemen van treden of trappen, of wanneer uw kinderwagen wordt opgetild of gedragen, moet u uw kind altijd uit de wagen nemen.
- Bij gebruik van een draagtas dient u zich ervan te verzekeren dat deze correct aan de wagen bevestigd is.
- Gebruik de parkeerrem bij het in en uitnemen van het kind.
- Wanneer deze kinderwagen gebruikt wordt in combinatie met een babyautostoel vervangt deze geen wieg of bed. Leg het kind in een bed of wieg wanneer het slaap nodig heeft.
- De draaghendels van de reiswieg dienen zich bij gebruik buiten de reiswieg te bevinden.
- Reiswieg: Dit product is geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten of zich omdraaien en dat zich niet op handen en knieën kan opdrukken. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg

WAARSCHUWING!
- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Gebruik uitsluitend matrassen tot een dikte van 50 mm.
- Gebruik een veiligheidsriem, zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Aan de duwstang bevestigde lasten verminderen de stabiliteit van de wagen.
- Voor elk gebruik dient te worden gecontroleerd of de opbouw van de kinderwagen of de ziteenheid correct is vastgeklikt.
- Dit artikel is niet geschikt om te joggen of skaten.
- Breng geen veranderingen aan die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Hou dit product verwijderd van vuur en andere hittebronnen.
- Houdt uw kind op afstand tijdens het in- of uitklappen van deze wagen om letsel te voorkomen.
- Laat uw kind niet met deze wagen spelen.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Controleer voor gebruik of de zitting, de reiswieg of het babyautostoeltje goed zijn bevestigd.

Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.
- Versleten banden zijn een normaal verschijnsel en vormen geen reden tot reclamatie.

1. De kinderwagen uitklappen

a. Maak de transportvergrendeling los.
b. Trek de duwstang van de wandelwagen (1) naar boven, tot het onderstel vastklikt (2).

LET OP: Verzeker u er voor het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.

2. De wielen bevestigen

a. Druk op de knop (1) en steek de achterwielen in de achteras (2) tot ze vastzitten.

b. Druk, om de wielen af te nemen, op de knop (1) om de wielen te ontgrendelen. De wielen kunnen nu uit de as gehaald worden.

c. Om de voorwielen te monteren, dient u de wielen in de houders te schuiven, tot ze vastklikken.

d. Om de voorwielen te verwijderen, dient u de knop aan de wielhouder in te drukken en het wiel uit te trekken.

3. Het zwenken en vastzetten van de voorwielen

Druk de hendel naar beneden om de wielen vast te zetten.

Druk de hendel omhoog voor de zwenkpositie van de wielen.

4. De rem bedienen

Druk, om de rem vast te zetten, de hendel naar beneden.

Ontgrendel de rem door de hendel omhoog te halen.

5. Plaatsen en omdraaien van de buggyzit

a. Bevestig de buggyzit door het op het frame te plaatsen en aan te drukken totdat het op zijn plaats klikt.

b. Druk, om de buggyzit om te draaien, op de knoppen van beide adapters en til het zitje op. Draai het zitje om en klik het terug op het frame.

6. Het dak aanbrengen en verwijderen

a. Steek het dak bovenaan in de houder.

b. Om het dak te verwijderen, dient u de knoppen aan beide zijden van het dak in te drukken.

7. Bevestigen en verwijderen van de veiligheidsbeugel

a. Plaats de veiligheidsbeugel door het in de kunststof houders aan beide zijden te klikken.

b. Druk, om de beugel te verwijderen, de knoppen aan beide zijden in en neem de beugel weg.

c. Om de beschermbeugel in de hoogte te verstellen, dient u de beide knoppen aan de zijkanten ingedrukt te houden en vervolgens de beugel naar boven of naar beneden te duwen.

8. Aanpassen van de beensteun

Houd, om de beensteun te verstellen, de knoppen aan beide zijden ingedrukt en pas de hoogte aan.
Laat de knoppen los zodat de beensteun op zijn plaats klikt.

9. Sluiten van de gordel

a. Om de gordel te sluiten, dient u de beide bovenste plastic onderdelen in elkaar te schuiven.

b. Schuif de zo verbonden onderdelen aansluitend in de onderste plastic houder.

Stel de gordel zo in, dat uw kind in de gewenste positie wordt gehouden.

10. Openen van de gordel

Om de gordel te openen, dient u de knop aan de zijkant in te drukken.

LET OP! Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.

11. Verstellen van de rugleuning

Om de rugleuning te verstellen, trekt u de beugel aan de achterzijde van de rugleuning naar boven en stelt u de leuning op de gewenste hoogte in. Als u de gewenste positie hebt bereikt, laat u de beugel weer los, om de rugleuning in deze positie te vergrendelen.

12. Verstellen van de duwstang

Knijp de knop in om de hoogte van de duwstang aan te passen.
Laat de knop los wanneer de duwstang op de gewenste hoogte staat.

13. Verwijderen van het zonnedak

Open de ritssluiting aan de zijkant van het dak.

14. Inklappen van de kinderwagen

Breng, om de kinderwagen in te klappen, de duwstang naar de laagste positie zoals beschreven bij punt 12.
Houd de knop (1) ingedrukt.

Draai nu de knop (2) naar links en duw de duwstang naar beneden.
De kinderwagen kan nu ingeklapt worden.

NB: Volg om de kinderwagen uit te klappen, punt 1 van de handleiding "Uitklappen van de kinderwagen".

Waarschuwing: Controleer voor gebruik van de kinderwagen of alle vergrendelingen goed gesloten zijn.

15. Uitklappen van de reiswieg

Til de zijwanden van de draagwieg iets omhoog.
Span de zijwanden op door de twee metalen beugels naar buiten in de houders te drukken. Zorg ervoor dat de beugels stevig vast zitten.

16. Plaatsen van de reiswiegbekleding

Leg de bekleding in de reiswieg, vouw het bovenste deel over de rand van de reiswieg.

17. Plaats de matras

Schuif de matras in de hoes.
Leg de matras op de bodem.

NB: De matras is wigvormig. Zorg ervoor dat het verhoogde deel aan het hoofdeinde wordt geplaatst.

18. De bak aan de wagen bevestigen

a. Breng de rugleuning in ligstand. Leg de tas op het ligvlak.

b. Trek de riem die aan de achterzijde van de bak is aangebracht, door de opening in de overtrek van de ziteenheid.

Sluit nu de gesp aan de achterzijde van de rugleuning en trek de riem stevig aan.

c. Gesp de riem vervolgens aan het voeteinde van de bak vast rond de opgeklapte voetsteun. Sluit de riem en trek hem stevig aan.

19. Bevestigen van het reisdekje

Plaats het gesloten deel van het reisdekje over het voeteneinde van de reiswieg.
Trek het dekje over de reiswieg.

Bevestig de uiteinden van het beendekje door middel van de daarvoor bedoelde drukknopen aan de bak en het dak.

20. De voetenzak aanbrengen

Open de riem en leg de inleg op de zitting.

a. Trek vervolgens de vijf riemen door de daarvoor bedoelde openingen in de bekleding.

b. Nu kunt u het beendekje met de ritssluiting aan de inleg bevestigen.

- **Wózek dziecięcy głęboko-spacerowy z możliwością wożenia dziecka przodem i tyłem do kierunku jazdy**
- **Teleskopowa regulacja wysokości rączki**
- **Oparcie na plecy rozkładane 4-stopniowo**
- **Kółka przednie obrotowe z możliwością blokady**
- **Waga: 16,0 kg**
- **Kontrola wg EN 1888 : 2012**
- **Kompatybilny z fotelikiem samochodowym ABC Design „Risus", "Doozy"**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble "**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Römer Baby-Safe plus SHR"**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Cybex Aton "**
- **Kompatybilny z ABC Design „Kiddie Ride On"**

Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania
- Materiały stosowane do produkcji naszych wyrobów odpowiadają wymogom dla producentów AZO, EN71-2 i EN71-3, oraz odporności na światło dla odzieży. Mimo to radzimy nie poddawać modelu przez dłuższy czas intensywnemu działaniu promieni słonecznych. Ścieranie, utrata barw i wyblaknięcie przy silnym nasłonecznieniu nie stanowią podstawy do reklamacji. Tekstylne pokrowce tego artykułu nadają się do prania. Mogą one być prane ręcznie lub na zimno w maszynie (łagodne środki piorące).
- Absolutną ochronę przed deszczem dla naszych modeli zapewnia tylko dostępna w handlu budka przeciwdeszczowa w ABC-Design.
- Wszystkie stelaże naszych modeli testowane są według EN1888 : 2012 i odpowiadają tym normom. W celu trwałego bezpieczeństwa posiadanego modelu części ruchome należy od czasu do czasu smarować a w razie potrzeby dodatkowo nitować.
  UWAGA: Do smarowania stosować tylko olej silikonowy lub spray silikonowy.
- Do bezpieczeństwa i zachowania wartości Twego produktu w dużej mierze przyczynia się regularna pielęgnacja i konserwacja. Wpływy środowiska, jak np. zawartość soli w powietrzu, sól do posypywania ulic, kwaśny deszcz oraz nieprawidłowe przechowywanie przyspieszają korozję.
- Radzimy regularną pielęgnację wszystkich elementów lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię natychmiast po zabrudzeniu.
- Sprawdzaj od czasu do czasu poluzowane części i elementy blokujące i gdy jest to konieczne - dokręć je.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

UWAGA:
- Ten wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy (z torbą nosidłem /gondolą od urodzenia) do 3 lat i wadze maksymalnie 15 kg.
- Do siatki na zakupy może być wkładany maksymalny ciężar wynoszący 5 kg.
- Wózek ten skonstruowany jest z myślą o jednym dziecku.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Przy wjeżdżaniu na stopnie, schody lub przy podnoszeniu lub noszeniu wózka, dziecko powinno być z niego zasadniczo wyjmowane.
- Upewnij się, czy torba której używasz jest prawidłowo umocowana na wózku.
- Hamulec powinien być włączony podczas wkładania oraz wyjmowania dziecka z wózka
- Uchwyty do przenoszenia gondoli powinny znajdować się na zewnątrz podczas użytkowania wózka
- Jeśli fotelik używany jest w połączeniu z wózkiem to nie zastępuje on kołyski ani łóżeczka. Jeżeli twoje dziecko potrzebuje snu to powinno być przeniesione do kołyski lub łóżeczka.
- Gondola: Produkt ten nadaje się dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siedzieć, przekręcać się i podnosić się do góry na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9kg

OSTRZEŻENIE:
- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Używaj tylko materacy o grubości do 50 mm.
- Gdy Twoje dziecko potrafi już siedzieć samodzielnie, zapinaj je pasem bezpieczeństwa.
- Siedzisko nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- Ciężary umocowane na raczce mają negatywny wpływ na stabilność wózka.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola lub siedzisko zostały prawidłowo zatrzaśnięte.
- Produkt ten nie nadaje się do joggingu lub jeżdżenia na łyżworolkach.
- Nie przeprowadzaj żadnych zmian mogących mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.
- Nie stawiaj produktu w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.
- Aby uniknąć obrażeń dziecka upewnij się, że dziecko znajduje się z dala podczas składania oraz rozkładania tego produktu.
- Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- Upewnij się czy gondola, siedzisko lub fotelik są prawidłowo zamontowane w wózku przed jego użyciem.
- Hamulec powinien być włączony podczas wkładania oraz wyjmowania dziecka z wózka.

Wskazówki dotyczące reklamacji
- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.
- Starte koła są oznakami naturalnego zużycia i nie stanowią podstawy do reklamacji.

1. Twieranie wózka

a. Otwórz zabezpieczenie transportowe.
b. Pociągnij rączkę wózka sportowego (1) do góry, aż stelaż się zatrzaśnie (2).

OSTRZEŻENIE: Przed użytkowaniem upewnij się, czy wszystkie blokady są zamknięte.

2. Montaż kółek

a. Naciśnij przycisk (1), a następnie nasadź tylne kółko na widełki (2) aż się zatrzaśnie.

b. Aby zdjąć kółka, naciśnij przycisk (1), który odblokowuje kółko. Teraz możesz je zdjąć z osi.

c. W celu montażu przednich kółek, musisz wsunąć je w zawieszenie, aż do zatrzaśnięcia.

d. W celu demontażu przednich kółek, naciśnij na przycisk na zawieszeniu i wyciągnij kółko.

3. Unieruchamianie i obracanie kółek

Dla unieruchomienia kółek wciśnij dźwignię na dół.

Dla przestawienia do pozycji obrotowej wciśnij dźwignię do góry.

4. Blokada i luzowanie hamulca

Aby zablokować hamulec, wciśnij dźwignię do dołu.

Aby zluzować hamulec, naciśnij dźwignię do góry.

5. Mocowanie i przestawianie siedziska

a. Aby zamocować siedzisko, nasadź je na stelaż aż się zatrzaśnie.

b. Aby przestawić siedzisko, naciśnij przyciski na obu adapterach i podnieś siedzisko do góry.

6. Zakładanie i zdejmowanie budki

a. Nasadź budkę od góry w mocowania.

b. W celu zdjęcia budki, naciśnij po obu stronach przyciski znajdujące się na budce.

7. Mocowanie i zdejmowanie pałąka ochronnego

a. Aby umocować pałąk ochronny, wsuń go z obu stron w plastikową oprawę.

b. Aby zdjąć pałąk ochronny z wózka, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a następnie wyciągnąć pałąk w kierunku do przodu.

c. W celu regulacji wysokości pałąka ochronnego, wciśnij i przytrzymaj oba przyciski z jego boków, a następnie pociągnij pałąk do góry lub do dołu.

8. Regulacja podnóżka

Aby przestawić podnóżek, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a potem ustawić wysokość. Następnie puść przyciski, aby podnóżek się zablokował.

9. Zapinanie pasa bezpieczeństwa

a. Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, zepnij ze sobą oba górne plastikowe elementy.

b. Tak połączone elementy wsuń następnie do dolnej plastikowej sprzączki.

Ustaw pas w taki sposób, aby dziecko znajdowało się w odpowiedniej pozycji.

10. Odpinanie pasa bezpieczeństwa

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa, naciśnij na boczny przycisk.

UWAGA: Używaj pasa krokowego zawsze w połączeniu z pasem biodrowym.

11. Regulacja oparcia na plecy

W celu regulacji oparcia na plecy, pociągnij do góry pałąk znajdujący się z tyłu oparcia i ustaw żądaną wysokość. Po uzyskaniu żądanej pozycji, puść pałąk, tak aby oparcie na plecy zatrzasnęło się w tej pozycji.

12. Regulacja rączki

Aby przestawić wysokość rączki, wciśnij przycisk do góry.
Gdy rączka znajdzie się w żądanej pozycji, puść przycisk, a rączka zatrzaśnie się.

13. Zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej

Otwórz suwak znajdujący się z boku osłony.

14. Składanie wózka

Aby złożyć wózek, przestaw rączkę tak, jak opisano w punkcie 12 na najniższą pozycję, przytrzymując przy tym wciśnięty przycisk (1).

Przekręć przycisk (2) w lewo i wciśnij rączkę do dołu.
Teraz możesz bez problemu złożyć wózek.

Uwaga: W celu rozłożenia postępuj, jak w punkcie 1
"Otwieranie wózka".

OSTRZEŻENIE: Upewnij się przed użytkowaniem, czy wszystkie blokady są zamknięte.

15. Nakładanie gondolki-nosidełka

Podnieś boczne ścianki nosidełka.
Napnij ścianki boczne, wciskając oba pałąki w kierunku na zewnątrz w mocowania.
Upewnij się, czy pałąki się odpowiednio zazębiły.

16. Mocowanie tapicerki nosidełka w gondoli

Włóż nosidełko do gondoli, przy czym górna część musi być wyłożona ponad krawędzią gondoli.

17. Wkładanie materaca

Oblecz materacyk w poszewkę.
Dociśnij materacyk do dna nosidełka.

Ważne: Materac ma kształt klina, przy wkładaniu zwróć uwagę, aby wyższa część leżała po stronie głowy.

18. Mocowanie gondoli na wózku

a. Ustaw oparcie na plecy w pozycji leżącej. Połóż torbę na powierzchnię przeznaczoną do leżenia.

b. Przeciągnij pas, znajdujący się z tyłu gondoli przez otwór na pokrowcu siedziska.

Zamknij zapinki klamry pasa z tyłu oparcia na plecy i mocno dociągnij pas.

c. Zapnij pas w części nożnej gondoli wokół złożonego podnóżka. Zamknij pas i mocno go dociągnij.

19. Mocowanie pokrowca na nóżki

Zamkniętym końcem pokrowca na nóżki okryj dolną część gondoli.
Naciągnij pokrowiec na gondolę.

Przyczep końcówki okrycia na nóżki do przeznaczonych do tego celu zatrzasków znajdujących się na gondoli i budce.

20.Mocowanie pokrowca na nóżki

Otwórz pas i połóż wkład na siedzenie.

a. Następnie przeciągnij pięć końcówek pasów przez przewidziane do tego celu otwory w pokrowcu.

b. Przy pomocy suwaka połącz pokrowiec na nóżki z wkładką.

- **Kombi kočárek s otočnou sportovní nástavbou**
- **Výškově stavitelná rukojeť**
- **Nastavitelná opěrka zad do 4 poloh**
- **Přední otočná kolečka s možností aretace**
- **Hmotnost: 16,0 kg**
- **Zkoušený podle EN 1888 : 2012**
- **Kompatibilní s autosedačkou ABC Design „Risus", "Doozy"**
- **Kompatibilní s autosedačkou "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble "**
- **Kompatibilní s autosedačkou "Römer Baby-Safe plus SHR"**
- **Kompatibilní s autosedačkou "Cybex Aton "**
- **Kompatibilní s ABC Design „Kiddie Ride On"**

Upozornění k péči a použití
- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti oblečení na světle. Doporučujeme Vám však přesto nevystavovat model delšímu intenzivnímu oslunění. Otěr, rozmazání a vyblednutí barev pod vlivem silného oslunění neopravňují k žádnému nároku na reklamaci. Textilní potah tohoto artiklu je možné prát. Můžete prát potahy ručně nebo v pračce studeným programem (za použití jemného pracího prášku).
- Absolutní ochrany našich modelů proti dešti lze dosáhnout pouze použitím dešťového krytu ABC-Design, který je k dostání v obchodě.
- Všechny rámy našich modelů jsou zkoušeny podle EN1888 : 2012 a odpovídají této normě. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu snýtovat.
  POZOR: K olejování používat pouze silikonový olej nebo silikonový sprej.
- K bezpečnosti a povětrnostní odolnosti Vašeho produktu přispívá do velké míry pravidelná péče a údržba. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i neřádná úschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Čas od času kontrolujte uvolněné díly a uzávěry a pokud nutné je utáhněte.

Bezpečnostní upozornění
Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

Pozor:
- Tento kočárek je určen pro děti od věku 6 měsíců (s nosnou taškou/vaničkou od narození) a tělesné váhy do maximálně 15 kg.
- Nákupní síť lze naplnit až do zatížení 5 kg.
- Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě.
- Používejte výhradně dovolené příslušenství od Vašeho výrobce.
- Před jízdou přes stupně nebo po schodištích, nebo v případě, že je nutné kočárek zvednout nebo přenést, dítě zásadně z kočárku vyjmout.
- Při používání odnosné tašky se přesvědčte, že je na kočárku řádně připevněna.
- Při vkládání a vyjímání dítěte vždy použijte brzdový systém.
- Pokud používáte podvozek v kombinaci s autosedačkou, tato kombinace nenahrazuje kolébku či postýlku. Pokud Vaše dítě potřebuje spát, umístěte jej do vhodné nástavby kočárku, kolébky nebo postýlky.
- Ucha tašky nesmí být při použití v kočárku uvnitř této přenosné tašky.
- Korbička: Tento výrobek je způsobilý pro dítě, které se nemůže samostatně posadit, obrátit, a které se nemůže vzepřít na vlastní ruce a kolena. Maximální váha dítěte: 9 kg

VÝSTRAHA:
- Neponechávejte Vaše dítě bez dozoru.
- Vkládejte pouze matrace do tloušťky 50 mm.
- Jakmile je Vaše dítě schopno se samostatně posadit, používejte bezpečnostní pás.
- Tato sedačková jednotka není způsobilá pro děti mladší než 6 měsíců.
- Na držadle připevněné zátěže narušují stabilitu kočárku.
- Před použitím musíte překontrolovat, zda je nástavec kočárku nebo sedačková jednotka řádně aretována.
- Tento výrobek není způsobilý pro jogging nebo bruslení.
- Neprovádějte žádné změny, které by byly pochybné pro bezpečnost.
- Nepřibližujte tento produkt k ohni nebo jiným tepelným zdrojům.
- K vyvarování se zranění Vašeho dítěte se ujistěte, že je během skládání a rozkládání kočárku mimo jeho dosah.
- Nenechávejte si Vaše dítě hrát s tímto kočárkem.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Před použitím je potřeba zkontrolovat zda je hluboká korba, sportovní sedačka, nebo autosedačka řádně nasazena a zajištěna.

Upozornění pro případ reklamace
- Přirozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezavá místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslunění, potu, čisticích prostředků, otěru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.
- Ojetá kola představují přirozené opotřebení a neopravňují žádný nárok na reklamaci.

1. Rozložení kočárku.

a. Uvolněte zajištění pro přepravu.
b. Vytáhněte rukojeť sporťáčku (1) nahoru tak, aby rám zaskočil (2).

VÝSTRAHA: Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny aretace uzavřeny.

2. Nasazení koleček.

a. Zmáčkněte pojistku (1) a nasaďte zadní kolečka do pouzdra (2) a zatlačte kolečko směrem dovnitř, až zacvakne.

b. Pokud chcete kolečka sundat, zmáčkněte pojistku (1), až dojde k uvolnění kolečka. Nyní zatáhněte kolečko z pouzdra směrem ven.

c. K montáži předních kol, musíte kola zasunout do držáku až zaskočí.

d. K odebrání předních kol stiskněte tlačítko na držáku kola a kolo vytáhněte.

3. Aretace předních otočných koleček.

Zatáhněte táhlo na obou kolech směrem nahoru, pokud chcete, aby byla kolečka pevná a neotáčela se.

Pokud chcete, aby byla kolečka otočná, zatlačte táhlo na obou kolech směrem dolů.

4. Ovládání brzd.

K zabrzdění kočárku zatlačte brzdovou páku směrem dolů.

K odbrzdění kočárku nadzvedněte brzdovou páku směrem nahoru. POZOR:! Nepoužívejte hrubé síly, aby nedošlo k poškození brzdového mechanismu.

5. Nasazení a otočení sportovní nástavby.

a. Pokud chcete sedadlo nasadit na podvozek kočárku, umístěte jej na konstrukci a zatlačte směrem dolů, až zacvakne.

b. Pokud chcete sportovní nástavbu otočit do druhého směru, zmáčkněte pojistky na obou stranách adaptéru a otočte nástavbu na druhou stranu a zacvakněte ji zpět, až dojde k jejímu zajištění.

6. Připevnění a odstranění boudy

a. Zastrčte boudu shora do držáku

b. K odstranění boudy stiskněte na obou stranách tlačítko na boudě.

7. Připevnění a sundání sportovní madla.

a. Pokud chcete připevnit sportovní madlo, nasaďte ho do otvorů a zatlačte jej, až dojde k zajištění.

b. Pokud chcete sundat sportovní madlo, musíte nejdříve stisknout současně na obou stranách pojistky směrem dovnitř, a potom můžete vytáhnout sportovní madlo směrem dopředu.

c. Za účelem výškového přestavení hrazdičky musíte přidržet obě boční tlačítka stisknutá a hrazdičku současně vytáhnout nahoru nebo zatlačit dolů.

8. Nastavení opěrky nohou.

Opěrku nohou lehce nadzvedněte, zmačkněte současně oba pojistné knoflíky na stranách opěrky a nastavte požadovanou polohu. Zapohybujte lehce s opěrkou, až se opět zajistí pomocí pojistek.

9. Sepnutí pásu

a. K sepnutí pásu stiskněte oba horní plastové díly dohromady.

b. Poté zasuňte spojené díly do dolního plastového držáku.

Nastavte pás tak, aby bylo dítě přidržováno v předurčené pozici.

10. Otevření pásu

K otevření pásu stiskněte boční tlačítko.

VÝSTRAHA: Používejte pás v rozkroku vždy ve spojení s břišním pásem.

11. Změna polohy opěradla

Za účelem změny polohy opěradla vytáhněte oblouk na zadní straně opěradla nahoru a změňte výšku opěradla. Když dosáhnete požadované polohy, oblouk pusťte, aby opěradlo v této poloze zaskočilo.

12. Výškově stavitelná rukojeť.

Pokud chcete nastavit požadovanou výšku rukojeti, zmáčkněte pojistku uprostřed rukojeti směrem nahoru a nastavte požadovanou výšku rukojeti. Lehce zapohybujte s rukojetí a nechte ji se zajistit. Překontrolujte, zda je rukojeť opět zajištěna.

13. Sejmutí kšiltu proti slunci

Rozepněte zip na straně kšiltu proti slunci.

14. Složení kočárku.

Pokud chcete složit kočárek, musíte zmáčknout pojistku na rukojeti (1) směrem nahoru. Nyní zatlačte rukojeť směrem dolů kam až je to možné. Nyní musíte otočit černou pojistku (2) směrem doleva a pojistku (1) zmáčknout opět směrem nahoru. Nyní je možno zatlačit rukojeť ještě níže, čímž dojde k uvolnění pojistek ve spodní straně konstrukce a bezproblémově složit kočárek.

Upozornění: Pro rozložení kočárku postupujte opět dle bodu 1 tohoto návodu.

POZOR: Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že veškeré pohyblivé části

jsou správně zajištěny.

15. Rozložení hluboké korby.

Nadzvedněte boční strany hluboké korby. Natáhněte boční strany a současně zatlačte na obě pojistky na vnější straně, až zacvaknou do držáků. Ujistěte se, že jsou obě pojistky zacvaknuté.

16. Nasazení vložky do hluboké korby.

Nasaďte vložku do hluboké korby, přetáhněte ji kolem celého obvodu přes horní okraj a zajistěte ji 4 druky na spodní straně vložky.

17. Vložení matrace.

Dejte matraci do potahu a položte ji na dno hluboké korby pro dítě a zatlačte ji směrem dolů, až pevně dolehne na dno korby.

Upozornění: Matrace je ve tvaru klínu, dbejte na to, aby vyšší strana byla na straně hlavičky dítěte.

18. Připevnění vloženého lůžka na kočárek

a. Nastavte opěradlo do lehátkové polohy. Postavte tašku na lehátkovou plochu.

b. Provlékněte pás, který se nachází na zadní straně vloženého lůžka otvorem v potahu sedačkové jednotky.

Nyní sepněte přezky pásu na zadní straně opěradla a pás pevně napněte.

c. Opásejte pás na konci pro nohy kolem odklopené podnožky. Pás sepněte a pevně napněte.

19. Nasazení nánožníku.

Nasaďte nánožník na spodní díl hluboké korby a natáhněte ho přes vanu.

Pomocí patentů připevněte konce potahu k vloženému lůžku a boudě.

20. Připevnění nánožníku

Rozepněte pás a položte vložku na sedačku.

a. Poté provlékněte konce pěti pásů příslušnými otvory v potahu.

b. Nyní můžete potah připevnit zipem k vložce.

- **Комбинированная система перемещения со съемным приложением**
- **Выдвигающаяся ручка, регулируемая по высоте**
- **Четыре положения фиксации спинки сидения**
- **Режим вращения передних колес и их фиксированное положение**
- **Вес: 16,0 кг**
- **Проверено по EN 1888 : 2012**
- **Совместимо с креслом для автомобиля «Risus», «Doozy» от ABC Design**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „ Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble "**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „Römer Baby-Safe plus SHR"**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „Cybex Aton "**
- **Совместимо с приставке для коляски «Kiddie Ride-On» от ABC Design**

Указания по уходу и использованию

- Использованные для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светоустойчивости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, заполаскивание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации. Чехол этого изделия можно стирать. Чехлы можно стирать руками или в стиральной машине при минимальной температуре (стиральный порошок для цветного белья).
- Абсолютная защита от дождя для наших изделий обеспечивается только складным тентом ABC-Design, который можно приобрести в магазинах.
- Все рамы наших изделий проверены по EN1888 : 2012 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать.
  ВНИМАНИЕ: Для смазывания используйте силиконовое масло или силиконовый спрей.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствуют его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистить лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

Указания по безопасности

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

ВНИМАНИЕ:

- Эта коляска предназначена для детей в возрасте от 6 месяцев (с сумкой для переноски/ванночкой для переноски с рождения) до 3 лет и с весом до макс. 15 кг.
- В сетку для покупок можно загружать вес до 5 кг.
- Эта коляска сконструирована для использования для детей.
- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.
- При движении по ступенькам или лестницам или если коляска поднимается и переносится ребенок в коляске оставаться не должен.
- При использовании сумки доля переноски, убедитесь в том, что она правильно закреплена на коляске.
- Всегда применяйте тормоз при посадке и высадке ребенка из коляски.
- Автокресло, установленное на раме коляски не может использоваться в качестве кровати для сна ребенка. Для сна установите подходящий модуль (перноску, люльку и т.д.)
- Ручки переноски всегда должны быть откинуты при использовании.
- люльки: Это изделие предназначено для ребенка, который не может самостоятельно сидеть, поворачиваться, опираться на руки и становиться на колени. Максимально допустимый вес ребенка: 9 кг

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Использовать только матрасы толщиной до 50 мм.
- Как только ребенок сможет самостоятельно сидеть, используйте ремень безопасности.
- Это сиденье не подходит для детей до возраста в 6 месяцев.
- Закрепленные на ручках грузы отрицательно влияют на устойчивость коляски.
- Перед использованием проверить, чтобы сидение было правильно защелкнуто.
- Это изделие не подходит для бега трусцой или езды на скейте.
- Не предпринимайте никаких изменений на изделии, которые ставят под вопрос его надежность и безопасность.
- Держите это изделие на расстоянии от огня или других источников нагрева.
- Во избежание травм не подпускайте ребенка близко во время складывания (раскладывания) изделия.
- Не разрешайте ребенку играть с изделием.
- Всегда используйте ремень безопасности.
- Перед использованием убедитесь, что сменный модуль установлен правильно и надежно зафиксирован на раме.

Указания на случай рекламации

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, истирания или слишком частой стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.
- Износ колес является нормальным проявлением износа и не является поводом для рекламации.

1. Сборка складного кресла

a. Ослабить транспортный блокиратор.
b. Потяните ручку спортивной коляски (1) вверх так, чтобы рама зафиксировалась (2).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все блокировки закрыты.

2. Закрепление колес

a. Нажмите кнопку (1) и вставьте заднее колесо в проем (2) до его фиксации на месте.

b. Для снятия колес нажмите кнопку (1), чтобы крепление разжало колеса. Затем колеса можно снять с оси.

c. Для монтажа передних колес вставить колеса в крепление до щелчка.

d. Чтобы снять передние колеса, нажмите кнопку на креплении колеса и снимите его по направлению вниз.

3. Фиксация колес и настройка режима вращения колес

Потяните рычажок вниз, чтобы колеса зафиксировались.

Потяните рычажок наверх, чтобы установить положение вращения колес.

4. Использование тормозов

Опустите рычаг для того, чтобы поставить коляску на тормоза.

Поднимите рычаг для снятия коляски с тормозов.

5. Прикрепление сидения и смена его положения

a. Прикрепите сидение, разместив его на корпусе таким образом, чтобы оно со щелчком закрепилось на месте.

b. Для смены положения сидения нажмите кнопки на обоих держателях и потяните сидение вверх.

6. Монтаж и снятие верха

a. Вставьте верх сверху в крепление

b. Чтобы снять верх, нажмите кнопку на крыше с обеих сторон.

7. Прикрепление и снятие защитного поручня

a. Прикрепите защитный поручень, вставив его в пластмассовые отверстия с обеих сторон складного кресла.

b. Для снятия защитного поручня со складного кресла нажмите кнопки с обеих сторон и вытащите защитный поручень.

c. Чтобы передвинуть защитную скобу по высоте, удерживайте обе боковые кнопки в нажатом положении и передвинуть скобу вверх или вниз.

8. Регулировка подставки для ног

Для регулировки подставки для ног нажмите кнопки с обеих сторон и установите нужную высоту. Затем отпустите кнопки, в результате чего подставка для ног со щелчком встанет в нужное положение.

9. Застегивание ремня

a. Чтобы застегнуть ремень, вставьте обе верхние пластмассовые части друг в друга.

b. Затем соединенные части вставьте в нижнее пластмассовое крепление.

Настройте ремень таким образом, чтобы ребенок удерживался в предусмотренном положении.

10. Расстегивание ремня

Для расстегивания ремня нажмите кнопку сбоку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте этот ремень только вместе с поясным ремнем.

11. Переустановка спинки

Чтобы переустановить спинку, потяните скобу на задней стороне спинки вверх и переустановите ее по высоте. После достижения нужного положения отпустите скобу, чтобы спинка зафиксировалась.

12. Регулировка ручки

Вытолкните кнопку вверх, чтобы отрегулировать высоту ручки.
Когда ручка приведена в нужное положение, отпустите кнопку, чтобы ручка зафиксировалась в этом положении.

13. Снятие солнечной крыши

Откройте молнию на боку крыши.

14. Складывание складного кресла

Чтобы сложить складное кресло, приведите ручку в ее наиболее низкое положение, как это описано в пункте 12, удерживая в это время кнопку (1) в нажатом состоянии.

Затем вращайте рукоятку (2) влево и протолкните ручку вниз.
Теперь вы можете сложить складное кресло.

Внимание: чтобы разложить складное кресло, следуйте инструкции, приведенной в пункте 1 «Сборка складного кресла».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все крепления надежно зафиксированы.

15. Сборка переносной кроватки

Поднимите боковые панели кроватки.
Раздвиньте и закрепите боковые панели, выталкивая оба фиксатора наружу в держатели.
Убедитесь в том, что фиксаторы надежно закреплены.

16. Прикрепление бампера к кроватке

Разместите бампер в кроватке, загибая верхнюю часть через край переносной кроватки.

17. Размещение матраца

Поместите матрац в чехол.
Разместите матрац на основании.

Внимание: Матрац имеет клиновидную форму. Убедитесь в том, что приподнятая часть находится в стороне изголовья.

18. Крепление ванны на коляске

a. Переведите спинку в лежачее положение. Положите сумку на поверхность.

b. Протяните ремень, который расположен на задней стороне ванны, через отверстие на обивке сиденья.

Закрепите замки ремня на обратной стороне спинки и сильно затяните ремень.

c. Пристегните ремень к стороне ванны у ног вокруг опоры для ног. Застегните ремень и сильно затяните его.

19. Прикрепление накидки

Прикрепите замкнутый край накидки к нижнему краю переносной кроватки.
Распределите накидку по поверхности кроватки.

Прикрепите концы покрывала для ног с помощью предназначенных для этого кнопок на ванне и на верхе.

20. Размещение мешка для ног

Отстегните ремень и положите вкладку на сиденье.

a. Затем протяните пять концов ремня через предусмотренные для этого отверстия на обивке.

b. Теперь покрывало для ног можно закрепить на вкладке с помощью молнии.

- **Kombi babakocsi megfordítható ülőrésszel**
- **magassága teleszkóposan állítható**
- **4 fokozatba dönthető háttámla**
- **bolygósítható és rögzíthető elülső kerekek**
- **Súly: 16,0 kg**
- **Ellenőrizve az EN 1888 : 2012 szerint**
- **Az ABC Design „Risus", "Doozy" autósüléssel kompatibilis**
- **A „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble " autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Römer Baby-Safe plus SHR" autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Cybex Aton " autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **az ABC Design „Kiddie Ride On"-nal kompatibilis**

Ápolási és használati tájékoztatás
- A termékeink gyártásához használt anyagok megfelelnek az EN 71-2 és EN 71-3 AZO-követelménynek, valamint a ruházatra vonatkozó színhelyességnek. Ennek ellenére azt javasoljuk, hogy a modellt ne tegyék ki hosszabb időre napnak. A színek kopása, kivérzése és fakulása erős napbesugárzás esetén nem alapozza meg a reklamációs igényt. A jelen árucikk textilhuzata mosható. A huzatot kézzel vagy géppel, hideg vízzel (finom mosószer) moshatja.
- Modelljeinkhez az abszolút esővédelmet csak a kereskedelemben kapható, ABC-formatervezésű esőfedéssel lehet elérni.
- Modelljeink minden tartószerkezetét az EN 1888 : 2012 szerint tesztelték, és azok megfelelnek ennek a szabványnak. A mozgó részeket a modell tartós megtartása érdekében alkalmanként olajozni kell, valamint igény szerint el kell végezni az utánszegecselést.
  FIGYELEM: Az olajozáshoz kérjük, csak szilikonolajat vagy szilikonsprayt használjanak.
- A termék biztonságához és értékmegőrzéséhez nagymértékben hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Az olyan környezeti befolyások, mint sótartalom a levegőben, útsó vagy savas eső, valamint a hibás elhelyezés növeli a korróziót.
- Javasoljuk az összes lakkozott rész rendszeres ápolását. Egyedi, súlyos esetben azonnal a szennyeződés után tisztítsa meg a lakk felszínét.
- Ellenőrizze időről időre a laza alkatrészeket és zárórészeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

Biztonsági tájékoztatás
Olvassa el a jelen tájékoztatást a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonsága romolhat.

FIGYELEM:
- Ezt a kocsit a 6 hónapnál idősebb gyermekek részére (hordozó táskával/hordozó kosárral születéstől) 3 éves korig, maximum 15 kg súlyig gyártották.
- A bevásárló háló 5 kg súlyig terhelhető.
- Ezt a kocsit egy gyermek használatára tervezték.
- Kizárólag a gyártó engedélyezett tartozékrészeit használja.
- Lépcsőfokon, lépcsőn való haladáskor, vagy ha a gyerekkocsit megemelik vagy hordják, a gyermeket alapvetően ki kell venni a kocsiból.
- Hordtáska használatánál győződjön meg róla, hogy az korrektül a kocsira van rögzítve.
- A fék rögzítve kell, hogy legyen, miközben a babakocsiba teszi, vagy abból kiveszi gyermekét.
- Amennyiben az autósülés (hordozó) a vázhoz van csatlakoztatva, a babakocsi nem helyettesít egy ágyat vagy bölcsőt. Ha gyermekének alvásra van szüksége, érdemes kényelmes ágyba, vagy bölcsőbe fektetni.
- A mózeskosár fogantyúját le kell venni a mózeskosár használatához.
- Mózeskosár: Ez a termék olyan gyermeknek alkalmas, aki önállóan nem tud ülni, megfordulni és nem tud kezeire és térdeire feltámaszkodni, illetve négykézlábra állni. A gyermek maximóalis súlya: 9kg

FIGYELMEZTETÉS:
- Gyermekét soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Csak max. 50 mm vastagságú matracokat tegyen be.
- Használja a biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.
- Ez az ülőegység 6 hónapos kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A tolórészre rögzített terhek rontják a kocsi állási szilárdságát.
- A használat előtt ellenőrizni kell, hogy a gyermekkocsi-rátét vagy az ülőegység megfelelően beakadt-e
- Ez a termék nem alkalmas kocogáshoz vagy gördeszkázáshoz.
- Ne végezzen olyan módosítást, ami a biztonságot kérdésessé tenné.
- A terméket tartsa távol tűztől és más hőforrástól.
- Sérülés elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy gyermeke nincs a közelben a termék össze-, és kihajtása során.
- Ne hagyja gyermekét játszani ezzel a termékkel.
- Mindig használja a fékrendszert.
- Ellenőrizze, hogy a babakocsi váza, vagy az ülőrész, vagy az autósülés (hordozó) vagy a mózeskosár megfelelően legyen csatlakoztatva.

Tájékoztatások reklamáció esetére
- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesség vált textilrészek, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek termelés miatti hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadtságbefolyás, tisztítószer, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.
- A lekopott kerekek természetes kopási jelenséget jelentenek, és nem képeznek reklamációs igényt.

1. A babakocsi kinyitása

a. Oldja ki a szállítási biztosítót.
b. A sport-gyermekkocsi toló-karját (1) addig húzza felfelé, amíg az be nem ugrik a helyére (2).

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva.

2. A kerekek felszerelése

a. Nyomja meg a gombot (1), és dugja be a hátsó kereket a vezetőelembe (2), míg az kattanással fixen a helyére nem kerül.

b. A kerék levételéhez nyomja meg a gombot (1), így a kerék rögzítése kiold. Most lehúzhatja a kereket a tengelyről.

c. Az első kerekek felszereléséhez a kerekeket a tartószerkezetbe kell benyomni, amíg azok a helyükre ugranak.

d. Az első kerekek levételéhez nyomja meg a gombot a kerekek tartószerkezetén és húzza ki a kereket.

3. A kerekek rögzítése és bolygósítása

A kerekek rögzítéséhez nyomja lefelé a kart.

Bolygósításhoz nyomja felfelé a kart.

4. A fékek meghúzása és kioldása

A fékek rögzítéséhez nyomja lefelé a kart.

A fékek kioldásához nyomja lefelé a kart.

5. Az ülés elhelyezése és áthelyezése

a. Az ülés elhelyezéséhez helyezze azt a vázra, míg kattanással a helyére nem kerül.

b. Az ülés áthelyezéséhez nyomja meg a két adapteren található gombokat, és emelje le az ülést.

6. A fedél felerősítése és levétele

a. Tolja be a fedelet felülről a tartójába.

b. Fedél levételéhez nyomja meg a gombot a fedél mindkét oldalán.

7. A védőkar rögzítése és levétele

a. A védőkar rögzítéséhez tolja azt mindkét oldalon a műanyag tartóelembe.

b. A védőkarnak a kocsiról való levételéhez nyomja befelé a két oldalon lévő gombokat, majd előrefelé húzza le a védőkart.

c. A biztonsági korlát magasságának beállításához a mindkét oldalon található gombokat kell megnyomni, s azt követően a korlátot fel, vagy letolni.

8. A lábtámasz beállítása

A lábtámasz beállításához a gombokat mindkét oldalon nyomja be, majd állítsa be a magasságot. Ezután engedje el a gombokat, így a lábtámasz a helyére ugrik.

9. Az övek lezárása

a. Az övek lezárásához dugja össze a két felső műanyagrészt.

b. Ezután csúsztassa az összedugott feleket az alsó műanyag rögzítőbe.

Úgy állítsa be az öveket, hogy a gyermek a számára szánt helyzetben maradjon.

10. Az övek kioldása

Az övek kioldásához nyomja meg az oldalon található gombot.

Figyelmeztetés: A lábak közti övet mindig a biztonsági övvel együtt használja.

11. A háttámla átállítása

A háttámla átállításához húzza fel a háttámla hátoldalán található kart és állítsa be a magasságot. Amennyiben elérte a kívánt helyzetet, engedje el a kart, hogy a háttámla ebben a helyzetben be tudjon reteszelődni.

12. A tolókar beállítása

A tolókar magasságának beállításához nyomja fel a gombot.
Ha a tolókar a kívánt magasságban van, engedje el a gombot, így a tolókar kattanással rögzül az adott helyzetben.

13. A napvédő tető levétele

Húzza szét a tető oldalán található cipzárt.

14. A babakocsi összecsukása

A babakocsi összecsukásához állítsa a tolókart a 12. pontban leírtak szerint a legalsó helyzetbe, és közben tartsa nyomva a gombot (1).

Ekkor fordítsa el balra a gombot (2), és nyomja lefelé a kart.
Most egyszerűen összecsukhatja a babakocsit.

Megjegyzés: kinyitáshoz az 1. pont: „A babakocsi kinyitása” szerint járjon el.

FIGYELMEZTETÉS: használat előtt győződjön meg arról, hogy minden

retesz zárva van.

15. A hordozó felhajtása

Emelje fel a hordtáska oldalfalait.
Feszítse ki az oldalfalakat úgy, hogy a két vasalatot a tartókba nyomja.
Győződjön meg arról, hogy a vasalatok szilárdan a helyükre kerültek.

16. A bélés elhelyezése a hordozóban

Helyezze a bélést a hordozóba úgy, hogy a felső részének túl kell lógnia a hordozó szélén.

17. A matrac behelyezése

Húzza rá a huzatot a matracra.
Tolja be a matracot a hordozó aljába.

Fontos: a matrac ék alakú. A behelyezéskor ügyeljen arra, hogy a magasított része legyen a fej felőli oldalon.

18. A teknő felerősítése a kocsira

a. A háttámlát hozza vízszintes helyzetbe. Fektesse a táskát a síkfelületre.

b. Húzza át a kocsi hátoldalán található szíjat az ülő-modul huzatán található nyíláson.

Csatolja be a szíjcsatokat a háttámla hátoldalán és húzza a szíjat feszesre.

c. Csatolja a szíjat a teknő lábánál a felhajtott lábtartóra. Csatolja be a szíjat és húzza azt feszesre.

19. A lábtakaró elhelyezése

Húzza rá a lábtakaró zárt részét a hordozó láb felőli végére.
Húzza át a lábtakarót a hordozón.

Erősítse fel a lábtakarót mindkét végénél a fedélen és a teknőn található, arra előkészített patent-gombokkal.

20. A lábzsák felhelyezése

Oldja ki a szíjat és fektesse a betétet az ülésre.

a. Ezután húzza át az öt övveget az erre a célra kialakított nyílásokon.

b. Most összekapcsolhatja a lábtakarót és a bélést a cipzárral.

- **Kombi detský kočík s otočnou sedacou časťou**
- **teleskopicky nastaviteľná výška**
- **opierka chrbta polohovateľná do 4 polôh**
- **otočné predné kolesá s možnosťou aretácie**
- **Hmotnosť: 16,0 kg**
- **Kontrolovaný podľa normy EN 1888 : 2012**
- **kompatibilný s detskou autosedačkou ABC Design Risus, Doozy**
- **„Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Römer Baby-Safe plus SHR" je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Cybex Aton" je kompatibilný s autosedačkou**
- **kompatibilný so závesným stúpadlom ABC Design Kiddie Ride On**

Údržba
- Materiály použité pri výrobe týchto produktov sú v súlade s požiadavkami AZO, EN71-2 a EN-71-3, taktiež noriem pre stálofarebnosť textilu. Napriek tomu odporúčame nenechávať výrobok dlhší čas na silnom slnku. Opotrebovanie, roztrhnutie alebo vyblednutie látky spôsobené silným slnkom sa nemôžu uplatňovať ako reklamácia. Textilný poťah výrobku môže byť praný ručne alebo v studenom cykle práčky (jemné saponáty).
- Kryt proti dažďu ABC Design je možné dokúpiť a poskytuje kompletnú ochranu proti dažďu.
- Všetky konštrukcie našich výrobkov boli testované v zhode s EN1888:2012 a splnili požadované normy. Aby sa zachovala bezpečnosť výrobkov, je nevyhnutné mazať pohyblivé časti a dotiahovať spojenia tak, ako je to vyžadované.
  Upozornenie: Prosíme nepoužívať na mazanie iný prípravok, ako silikónový olej alebo silikónový spray.
- Pravidelná starostlivosť a údržba hrajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti a hodnoty výrobku. Pôsobenie takých látok ako soľ na vzduchu, posypová soľ alebo kyslý dážď podporujú sklon ku korózii a sú nevhodné pre skladovanie výrobku.
- Odporúčame pravidelnú údržbu všetkých lakovaných častí. V prípade silného znečistenia ihneď očistite povrch týchto častí.
- Skontrolujte pravidelne úplnosť častí a ich dotiahnutie a ak je to potrebné, tak ich dotiahnite.

Bezpečnostné pokyny
Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich pre ďalšie použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

Upozornenie:
- Tento kočík je určený pre deti vo veku od 6 mesiacov (s prenosnou taškou/prenosnou vaničkou už od narodenia) do 3 rokov s maximálnou hmotnosťou 15 kg.
- Nosnosť košíka je do 5 kg.
- Tento kočík je vyrobený na prevoz dieťaťa.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré schválil výrobca.
- Odporúčame zásadne vybrať dieťa z kočíka v prípade prekonávania schodov či schodiska, alebo keď kočík je potrebné dvihnúť či prenášať.
- Ak používate nosič, uistite sa, že je správne pripojený ku kočíku.
- Parkovacie zariadenie musí byť činnosti, keď dieťa vkladáte, alebo ho vyberáte.
- Ak sa autosedačka používa na podvozku, toto vozidlo nenahrádza vaničku alebo postieľku. Ak potrebuje vaše dieťa spať, potom by malo byť umiestnené do vaničky alebo postieľky.
- Držadlá prenosnej vaničky musia byť mimo vaničky počas jej použitia.
- Vanička: Tento produkt je vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže sedieť samostatne, nedokáže sa otočiť a zdvihnúť sa na vlastných rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9kg

UPOZORNENIE:
- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Nevkladajte matrac s hrúbkou väčšou ako 50 mm.
- Používajte bezpečnostné popruhy ihneď, ako vie dieťa samo sedieť.
- Sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti ovplyvňuje stabilitu hlbokého/športového kočíka.
- Skontrolujte, či je pripevňovacie zariadenie lôžka alebo sedačky pred použitím správne zapojené.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Nerobte žiadne zmeny na výrobku, ktoré môžu znížiť jeho bezpečnosť.
- Udržiavajte kočík mimo blízkosti ohňa a iných zdrojov tepla.
- Aby sa predišlo riziku poranenia, je nevyhnutné sa uistiť, že sa dieťa nenachádza v blízkosti počas rozkladania a skladania tohto výrobku.
- Nechávajte vaše dieťa sa hrať s týmto výrobkom.
- Vždy používajte zadržiavací systém.
- Skontrolujte, či je pripevňovacie zariadenie lôžka, sedačky alebo autosedačky pred použitím správne zapojené.

Reklamácie
- Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo poškodenie používaním alebo na vady spôsobené nadmerným opotrebením alebo prekročením povoleného zaťaženia.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným zložením alebo manipuláciou.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodnou úpravou výrobku.
- Pri nedostatočnej údržbe či starostlivosti sa môžu vyskytnúť miesta korózie, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Škrabance sú normálne znaky opotrebenia, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Niekedy sa môže vyskytnúť plieseň na textilných častiach, ktoré neboli dostatočne vysušené po navlhnutí – toto nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Výrobok môže vyblednúť pôsobením slnka, potu alebo prípravkov, pôsobením trenia alebo častým praním, potom toto vyblednutie nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebované kolesá ako prirodzený následok používania.

1. Rozloženie detského kočíka

a. Uvoľnite prepravnú poistku. Kočík rozložte.
b. Rukoväť (1) športového kočíka ťahajte smerom hore kým sa nedostane na miesto (2).

UPOZORNENIE: Pred použitím sa presvedčte o tom, či sú všteky závory uzavreté.

2. Montáž kolies

a. Stlačte tlačidlo (1) a zadné koleso zasuňte do vodiaceho prvku (2), kým stabilne nezaklapne na miesto.

b. Pri demontáži kolesa stlačte tlačidlo (1) a uchytenie kolesa povolí.
Teraz môžete koleso stiahnuť z osi.

c. Pre namontovanie predných kolies, koleso stlačte do otvoru nosnej konštrukcie, kým sa nedostane na miesto.

d. Pre odstránenie predných kolies stlačte gombík na nosnej konštrukcii a vytiahnite koleso.

3. Uchytenie otočných kolies

Pri uchytení kolies stlačte páčku smerom dole.
Otáčavosť kolies zabezpečíte zdvihnutím páčky smerom hore.

4. Zabrzdenie a odbrzdenie

Pri zabrzdení stlačte páčku smerom dole.

Pri odbrzdení páčku nadvihnite smerom hore.

5. Inštalácia a premiestnenie sedadla

a. Pri inštalácii sedadla umiestnite sedadlo na rám tak, aby zaklaplo na miesto.

b. Pri premiestnení sedadla stlačte tlačidlá na oboch adaptéroch a sedadlo snímte.

6. Namontovanie a odstránenie striešky

a. Stlačte striešku do držiaka.

b. Pre odstránenie striešky stlačte gombík na oboch stranách striešky.

7. Montáž a demontáž opierky rúk

a. Pri montáži opierky rúk vsuňte opierku na oboch stranách do držiaka.

b. Pri snímaní opierky rúk z kočíka zatlačte tlačidlá na oboch stranách a opierku rúk potiahnite dopredu.

c. Pre nastavenie výšky bezpečnostnej opierky stlačte gombíky na oboch stranách, potom opierku posuňte hore alebo dole.

8. Nastavenie opierky nôh

Pri nastavení opierky nôh zatlačte tlačidlá na oboch stranách a nastavte výšku.

Potom tlačidlá pustite a opierka nôh zaklapne na miesto.

9. Zapnutie bezpečnostných pásov

a. Bezpečnostné pásy zapnite spojením dvoch horných plastových praciek.

b. Spojené pracky zasuňte do dolnej plastovej spony.

Bezpečnostné pásy nastavte tak, aby dieťa ostalo v polohe, v akej ste ho umiestnili.

10. Rozpnutie bezpečnostných pásov

Stlačte tlačidlo na boku spony a bezpečnostné pásy sa rozopnú.

Upozornenie: Pás medzi nohami vždy používajte spolu s bezpečnostnými pásmi.

11. Prestavenie zadnej opierky

Pre prestavenie zadnej opierky páku na zadnej strane opierky vytiahnite hore a nastavte výšku. Po nastavení požadovanej polohy pustite páku, aby sa zadná opiekra zablokovala v tejto polohe.

12. Nastavenie rukoväte

Výšku rukoväte môžete nastaviť zatlačením gombíka na rukoväti.
Keď je rukoväť v želanej výške, gombík pustite a rukoväť zaklapne v danej polohe.

13. Odstránenie slnečnej striešky

Otvorte zips na strieške.

14. Zloženie detského kočíka

Pri zložení detského kočíka rukoväť nastavte do najnižšej polohy podľa popisu v bode 19, pričom tlačidlo držte stlačené (1).

Potom otočte gombík (2) doľava a rukoväť tlačte nadol.
Teraz môžete detský kočík jednoducho zložiť.

Poznámka: Pri rozložení postupujte podľa inštrukcií v 1. bode s názvom Rozloženie detského kočíka.

UPOZORNENIE: Pred používaním sa presvedčte, či sú všetky západky zavreté.

15. Nastavenie prenosnej tašky na dieťa

Zdvihnite bočné steny prenosnej tašky na dieťa. Bočné steny napnite tak, aby sa obidva kovové prvky dali zasunúť do držiakov.
Presvedčte sa, či sú kovové prvky pevne na mieste.

16. Vloženie vložky do prenosnej tašky na dieťa

Vložku vložte do prenosnej tašky na dieťa tak, aby horná časť prevísala cez okraj prenosnej tašky.

17. Pripevnenie striešky k vložke do prenosnej tašky na dieťa

4 patentné gombíky na spodnej časti striešky silno pritlačte k párom na vložke.

18. Namontovanie vaničky na kočík

a. Zadnú opierku nastavte do vodorovnej polohy. Umiestite tašku na rovnú plochu

b. Pás umiestený na zadnej časti kočíka pretiahnite cez otvor na poťahu sedacej časti.

Zapnite pásy na zadnej strane zadnej opierky a natiahnite ich.

c. Pretiahnite pás pri vaničke na opierku nôh. Zapnite a napnite pás.

19. Založenie nánožníka

Uzavretú časť nánožníka natiahnite na prenosnú tašku na dieťa na strane nôh, potom nánožník prestrite na prenosnú tašku na dieťa.

Kryt na kočík namontujte s patentými gombíkmi, ktoré sú umiestené na vaničke.

20. Namontovanie nánožníka

Vypnite pás a umiestite vložku na sedadlo.

a. Potom koniec pásov pretiahnite cez otvory.

b. Teraz spojte nánožník a vložku so zipsom.

- **kombinirani sistem za put sa konvertibilnim dodatkom**
- **teleskopska ručka za podešavanje visine**
- **naslon koji se može podesiti u 4 položaja**
- **sistem za okretanje i sa sustavom za zaključavanje na prednjim kotačima**
- **težina 16 kg**
- **testirano kako bi odgovaralo EN 1888;2012**
- **kompatibilno sa ABC dizajnom ''RISUS'' , "Doozy" autosjedalicom**
- **kompatibilno zqsa ABC dizajnom '' Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble '' autosjedalicom**
- **kompatibilno sa ABC dizajnom '' Römer Baby-Safe plus SHR '' autosjedalicom**
- **kompatibilno sa ABC dizajnom '' Cybex Aton '' autosjedalicom**
- **kompatibilno sa ABC dizajnom ''KIDDLE RIDE-ON''**

Upute za održavanje
- Materijali koji se koriste za proizvodnju naših proizvoda odgovaraju zahtjevima AZO, EN71-2 i EN71-3 i laganim standardima tkanine. Međutim, savjetujemo Vam da ne ostavljate ovaj proizvod izložen direktno na suncu. Ne uvažavamo žalbe vezane za istrošenost ili deranje tkanine ili izbjeljivanje boje tkanine uslijed izloženosti suncu. Tkanine na ovom proizvodu mogu se prati ručno ili u perilici za rublje na niskoj temperaturi i sa blagim deterđentom.
- Dostupna je i nadstrešnica ABC dizajna u prodavaonicama maloprodaje koje nude cjelokupnu zaštitu od kiše
- Svi su okviri na našim proizvodima testirani prema EN1888-2012 i odgovaraju traženim standardima. Kako biste održali sigurnost ovog proizvoda neophodno je naulјiti pokretne dijelove.NB. Molimo vas da koristite samo silikonske lubrikante ili silikonski sprej.
- Redovito održavanje ovog proizvoda uvjetuju sigurnost ovog proizvoda . Izloženost soli u zraku, kiseloj kiši ili grubom šljunku dovesti će do korozije kao i nepravilno skladištenje ovog proizvoda.
- Savjetujemo vam redovito održavanje svih dijelova. Ukoliko ste proizvod izložili gore navedenim uvjetima molimo vas da ga odmah očistite.
- Provjerite da li je neki dio labav ili otkvačen i s vremena na vrijeme pritegnite potrebne dijelove ako je potrebno

Sigurnosne upute
Pozorno pročitajte ove upute prije korištenja i sačuvajte ih za buduću uporabu. U protivnom sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena.

NB:
- Ova kolica namijenjena su za djecu stariju od 6 mjeseci (s tekstilnom/krutom nosiljkom od rođenja) do 3 godine i težine do najviše 15 kg.
- Mrežica može podnijeti težinu od 5 kg
- Ovaj je proizvod dizajniran za jedno dijete
- Nemojte koristiti dijelove kojima vas nije opskrbio proizvođač
- Ukoliko idete pokretnim stepenicama ili dižete kolica, dijete morate izvaditi iz kolica
- Ukoliko koristite nosiljku provjerite jeli dobro pričvršćena na kolica
- Koristite kočnicu prilikom svakog stajanja ili stavljanja i vađenja djeteta iz kolica
- adekvatna zamjena za košaru ili krevet. Ako vase dijete treba spavati, tada ga morate staviti u košaru ili krevet.
- Ručke košare moraju biti van košare prilikom korištenja.
- Nosila: Ovaj je proizvod namijenjen djeci koja ne mogu samostalno sjediti, okretati se cijelim tijelom i uspraviti se na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg

OPREZ:
- ne ostavljajte dijete bez nadzora
- koristite madrace samo do 50 mm
- čim vaše dijete može samostalno sjediti koristite sigurnosni pojas
- sjedalo se ne smije koristiti za dijete ispod 6 mjeseci starosti
- teret na ručki ugrožava sigurnost ovog proizvoda
- prije korištenja dobro provjerite jeli sjedalo pravilno pričvršćeno na kolica
- ovaj proizvod nije pogodan za trčanje i rolanje
- nemojte na bilo koji način mijenjati ovaj proizvod
- držite podalje od vatre i drugih izvora toplina
- Važno je da se dijete ne nalazi u blizini proizvoda prilikom sklapanja ili rasklapanja. Postoji mogućnost da im prsti zaglave što može ugroziti sigurnost vašeg djeteta.
- Nemojte dozvoliti djetetu da se igra sa ovim proizvodom.
- Uvijek koristite sigurnosne pojaseve.
- Prije upotrebe dječjih kolica molimo provjerite jesu li svi potrebni dijelovi ispravno postavljeni i čvrsto zategnuti.

Žalbe kupaca
- ne uvažavaju se žalbe na istrošenost ili deranje tkanine ili oštećenja uzrokovana stvljanjem prevelikog tereta.
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastalu nepravilnim korištenjem
- ne uvažavaju se žalbe vezano za nepravilno sastavljanje proizvoda
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastali neadekvatnim izmjenama na proizvodu
- ukoliko ne održavate ovaj proizvod dijelovi mogu zahrđati i ne smatraju se greškom proizvođača
- ogrebotine se ne smatraju greškom proizvođača
- Vlaga može nastati uslijed toga da se tkanina ne osuši do kraja nakon pranja i ne smatra se greškom proizvođača
- Blijeđenje tkanine uslijed pranja ili izloženosti suncu ne smatra se greškom proizvođača
- Ne uvažavaju se žalbe vezane za istrošenost kotača koje su nastale korištenjem kolica

1. Otvaranje kolica

a. Uklonite zaključavanje prijevoz
b. Povucite ručku na kolicima (1) prema gore dok ne začujete klik (2).

OPREZ: Provjerite jesu li svi dijelovi na svom mjestu prije korištenja.

2. Postavljanje kotača

a. Pritisnite gumb (1) i umetnite stražnji kotač u otvor (2) dok se ne zaključa.

b. Kako biste skinuli kotače pritisnite gumb (1) i oslobodite kotače. Kotači se zatim mogu skinuti sa osovine.

c. Da biste postaviloi prednje kotače, gurnite kotače u otvore dok ne čujete klik.

d. Kako biste skinuli prednje kotače pritisnite gumbe na otvorima kotača i izvucite kotače.

3. Zaključavanje kotača i sustav za okretanje

Gurnite polugu dolje kako biste zaključali kotače.

Gurnite polugu prema gore kako biste kotače stavili u položaj za okretanje.

4. Kočnica

Pritisnite polugu dolje kako biste zakočili kolica.

Podignite polugu prema gore kako biste oslobodili kočnicu.

5. Postavljanje i okretanje sjedala

a. Postavite sjedalo na konstrukciju kolica dok ne čujete klik.

b. Kako biste okrenuli sjedalo pritisnite gumbe na oba adaptera i podignite sjedalo.

6. Postavljanje i skidanje krova

a. Spustite krov u za to predviđen utor na okviru sjedala.

b. Da biste skinuli krov, pritisnite gumbe s obje strane krova.

7. Postavljanje i skidanje prečke

a. Postavite prečku tako da umetnete plastične dijelove sa obje strane.

b. Kako biste skinuli prečku pritisnite gumbe sa obje strane i skinite prečku sa kolica.

c. Za promijeniti visinu zaštitne prečke pritisnite sa obje strane gumbe prema unutra te namjestite željenu visinu.

8. Podešavanje naslona za noge

Kako biste podesili naslon za noge pritisnite gumbe sa obje strane i zatim podesite visinu.
Oslobodite gumbe kako bi naslon za noge sjeo na svoje mjesto.

9. Zatvaranje sigurnosnih pojaseva

a. Zatvorite sigurnosne pojaseve tako da umetnete oba plastična dijela jedan u drugi dok ne ulegnu.

b. Umetnite spojene dijelove u donji dio sigurnosnog pojasa i pričvrstite.

Podesite sigurnosne remene tako da drže dijete u pravilnom položaju.

10. Otvaranje sigurnosnih pojaseva

Da biste otvorili pojaseve, pritisnite gumb sa s stane kopče

OPREZ: Uvijek koristitie ramene i bočne pojaseve zajedno.

11. Podešavanje naslona za leđa

Da biste namjestili naslon, povucite polugu na stražnjem dijelu naslona prema gore i namjestite položaj naslona. Kada se stavili u željeni položaj, otpustite polugu kako bi se naslon zadržao u tom položaju.

12. Podešavanje ručke

Pritisnite gumb prema gore kako biste podesili visinu ručke.
Kada se ručka nalazi u željenom položaju, pustite gumb kako bi ručka ostala u tom položaju.

13. Sidanje krovne zaštite za sunce

Otvorite zatvatvarač kouji se nalazi sa strane krovića.

14. Sklapanje kolica

Stavite ručku u najniži položaj kao što je prikazano na točki 12, tako da držite gumb (1) pritisnut za to vrijeme.

Sada okrenite glavu na ručki (2) nalijevo i pritisnite ručku prema dolje.
Sada možete sklopiti kolica.

Bilješka – Kako biste otvorili kolica slijedite upute iz točke 1 „Otvaranje kolica".

OPREZ - Provjerite da su sve kopče zaključane prije uporabe.

15. Otvaranje košare

Podignite pločaste dijelove sa strane košare.
Podesite i učvrstite ploče tako da gurnete zadržívače sa strane pokretanjem prema van. Provjerite da su naprave na svom mjestu.

16. Umetanje platna košare

Stavite platno u košaru i to tako da gornji dio savinete preko rubova košate.

17. Umetanje madraca

Umetninte madrac u navlaku
Položite madrac na bazu košare.

NB. Madrac je klinastog oblika. Izduženi dio namijenjen je za glavu.

18. Namještanje košare na kolica

a. Spustite naslon sjedala na najnižu poziciju. Stavite košaru na sjedalo kolica.

b. Uzmite traku koja se nalazi sa stražnje strane košare i provucite ju kroz otvor na platnu sjedala.

Zategnite i učvrstite remen na stražnjoj strani naslona za leđa.

c. Podignite naslon za noge na donjem dijelu košare i učvrstite trakom oko naslon za noge. Zstegnite i pričvrstite traku.

19. Postavljanje prekrivača

Postavite zatvoreni dio prekrivača preko donjeg dijela košare i raširite navlaku preko nosiljke.

Učvrstite krajeve prekrivača pomoću drukera koji se nalaze na košari i prekrivaču.

20. Namještanje navlake za noge na kolica

Otvorite remenje i stavite navlaku na sjedalo.

a. Provucite 5 traka remenja kroz otvore na platnu.

b. Sada možete zatvoritie navlaku pomoću zatvarača koji se nalazi na njoj.

- 可更换附件的组合旅行统
- 可调节高度的伸缩手把
- 四段可调整座椅靠背
- 前轮采用旋转模式和锁定 装置
- 重量：16.0 千克
- 经测试证明，符合 EN 1888:2012标准
- 可与 ABC Design的 “Risus”“Doozy” 婴儿汽车座椅/手提式婴儿提篮配套 配套使用
- 可与 “Maxi Cosi, Cabrio, Citi, Pebble” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 “Römer Baby-Safe plus SHR” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 “Cybex Aton” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 ABC Design的 “Kiddie Ride-On” 童车踏板配套使

保养说明
- 用于制造本公司产品的材料符合 AZO 要求、EN71-2 和 EN71-3 标准、以及纺织品耐光性标准。然而，建议您不要将本产品长时间暴露于强烈的日照之下。对于磨损或因暴露于强烈日照之下所导致的褪色，将不予赔偿。覆盖在本产品上的织物可通过手洗或洗衣机的冷水模式进行清洗（温和洗涤剂）。
- 可在零售商店购买 ABC Design的雨罩，可完全防雨。
- 经测试证明，本公司产品上的所有框架均符合 EN1888: 2012标准及规定的各项标准。
- 为了维护本产品的安全，必要时需要在活动件上涂抹润滑油或拧紧螺钉。
- 注意：除硅油或硅树脂喷雾润滑剂外，请不要任意使用其它的润滑产品。
- 在维护产品的安全性和价值方面，定期保养和维修发挥重要作用。- 暴露于含盐的空气中、石屑盐或酸雨中将引起腐蚀，因此这些条件不适宜产品的存储。
- 建议定期维护所有的涂装工件。当污渍严重时，请立即清洁表面涂层。
- 时常检查松散部件和紧固零件，必要时拧紧。

安全说明
使用之前，请仔细阅读这些说明，并妥善保管以便日后参考。未阅读这些说明可能危害您孩子的安全。

注意：
- 本型号适用于 6 个月大（初生需使用婴儿提篮）至3岁的婴儿，其最大受重为 15 千克。
- 菜篮可受重 5 千克。
- 此婴儿车专用于孩子乘坐。
- 请不要使用未经制造商批准的任何附件。
- 当越过台阶、楼梯或需要提升或抬起婴儿车时，原则上建议您将孩子抱出该婴儿车。
- 若您正在使用承载体，请确保其正确安装在婴儿车上。
-当放置或抱离小孩时，刹车装置应已被启动。
-如果汽车座椅跟婴儿车车架一起使用，该车辆并不能替代婴儿床或一张床
如果您的孩子需要睡觉，它应该被放置在一个合适 的婴儿床或床。
-当使用婴儿提篮时，婴儿提篮的手提把应当离开婴儿提篮内。
-婴儿提篮：这产品适用于尚未能自行坐立或转身及未能使用其手及膝盖支撑起的婴儿。小孩的最大重量：9kgs

警示：

- 请照看好您的孩子。
- 适用的坐垫厚度不超过50 毫米的棉垫。
- 当您的孩子可独立坐着时，请使用安全带。
- 该座位不适用于 6 个月以下的婴儿使用。
- 手把上悬挂物体会影响婴儿车的稳定性。
- 使用之前，请检查婴儿车的附件或座位的位置是否放置及安装正确。
- 本产品不适用于慢跑或滑冰。
- 请不要改装本产品，任意改装将降低本产品的安全性。
- 请将本产品远离火和其它热源。
-为免受傷，当此产品展开或收合时，请让您的小孩远离本产品。
-切勿让您的小孩把玩此产品。
-请务必使用安全带约束系统
-在使用前，请务必检查婴儿车架或座椅或汽车座椅固定装置已正确地被启动

客户投诉
- 对于因自然磨损或过度使用或超负荷使用导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因不正当使用导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因错误组装或操作导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因不恰当改装产品导致的损坏，不予赔偿。
- 缺乏维护或保养不当可能使产品出现生锈的情形，不构成产品故障。
- 刮痕是磨损的正常现象，不构成产品故障。
- 纺织品弄湿后未经干燥可能发霉，不归属于本产品的瑕疵。
- 若暴露于阳光照射之下、汗渍和洗涤剂，或若受到磨损或过度洗涤，产品可能褪色，因此该褪色不归属于本产品的瑕疵。
- 对于因自然磨损导致的车轮损坏，不予赔偿

1. 打开婴儿车

将婴儿车的手把（1）向上拉起，直至框架卡入到位（2）。
警示：使用之前，请确保所有的制动装置已正常卡合。

2. 安装车轮

a. 按下按纽（1），并在狭槽（2）内插入后车轮，直至后车轮卡入到位。
b. 若要移除车轮，按下按纽（1）释放车轮。
然后，可从轮轴上移除车轮。
c. 若要安装前车轮，将车轮推入装置内，直至其卡入到位。
d. 若要移除前车轮，按下车轮装置上的按纽，然后拉出车轮。

3. 车轮锁定和旋转设置
往下推定位杆，锁住车轮。
往上推定位杆，以将车轮设定于旋转位置。

4. 刹车系统
按下刹车杆，启用制动。
推上刹车杆，解除制动。

5. 安装和更换座位
a. 将座位至于框架上，直到座位卡入到位。
b. 若要更换座位，按下两连接器上的按纽，并提起座位。

6. 安装和拆卸顶蓬
a. 将顶蓬收合好，插入顶蓬卡位处。
b. 若要移除顶蓬，按下位于顶蓬两边的按纽。

7. 安装和拆卸前扶手
a. 将前扶手插入两边的塑料柄座内，安装好前扶手。
b. 若要将前扶手从婴儿车上拆卸下来，按下两边的按纽并将前扶手从婴儿车上拉出。
c. 若要调节前扶手的高度，按住两边的按纽并将前扶手上下调整。

8. 调节脚踏
若要调节脚踏，按下两边的按纽，然后调节高度。
再次松开按纽，
以便脚踏可卡入到位。

9. 扣紧安全带
a. 若要扣紧安全带，将顶部两个塑料制动装置放在一起，并互锁。
b. 然后将互锁的制动装置插入扣紧装置的底部。
调节安全带，使其确保婴儿处于正确的位置。

10. 松开安全带
若要松开安全带，按下侧边按纽。
警示：需经常同时使用安全肩带和安全腰带。

11. 调节座椅靠背
若要调节座椅靠背，将座椅靠背后面的靠背拉杆向上拉起，然后调整高度。符合到您要求的位置时，松开靠背拉杆，以允许座椅靠背保持在适合的位置上。

12. 调节手把
向上按下按纽，调节手把的高度。
当手把达到您要求的高度时，再次松开按纽，以便手把在适合的位置保持锁定状态。

13. 拆卸遮阳篷
拉开遮阳篷侧边的拉链。

14. 折叠婴儿车
若要折叠婴儿车，将手把置于第 12 点所述最低位置，同时按着手把上的按纽不放 (1)。
现在，将旋纽 (2) 旋转至左边，并将把手往下推。
您即可折叠该婴儿车了。
注意：若要打开该婴儿车，请遵照第 1 点“打开折叠式婴儿车”内的说明。
警示：使用之前，请确保所有的制动装置已启用。

15. 打开手提式婴儿提篮
提起婴儿提篮的侧板。
通过向外将两个止动件推入装配件内，延伸和固定侧板。
确保止动件安全启用。

16. 安装床围
将床围置于婴儿提篮内，将顶部围绕婴儿提篮边折叠。

17. 插入床垫
将床垫套入封套内。
将床垫置于床板上。
注意：床垫为楔形。确保厚度高的部分位于头端。

18. 将婴儿提篮安装在婴儿车上
a. 将座椅靠背调整水平。将婴儿提篮置于婴儿车上。
b. 握住安装在婴儿提篮背面的固定带，并将固定带穿过座椅套内的开口。
固定并扣紧座椅靠背后面的固定带。
c. 向上掀开位于婴儿提篮下端的脚踏板，并固定围绕脚踏板的固定带。固定和扣紧固定带。

19. 安装提篮软盖
将提篮软盖的闭合末端固定在婴儿提篮的末端。
延伸提篮软盖覆盖婴儿提篮。
将提篮软盖末端与婴儿提篮和围布上的按扣相连。

20. 安装暖脚套
解开固定带并将衬垫安置在座位上。
a. 将五条固定带拉过垫子上的开口。
b. 现在，可将提篮软盖与衬垫上的拉锁连接在一起。

ABC Design GmbH
Article for baby and child
Dr. Rudolf-Eberle Str. 29
D - 79774 Albbruck
Tel. +49 (0)77539393-0
Email. info@abc-design.de
www.abc-design.de